



Relatório de  
Sustentabilidade **2012**  
Sustainability Report



**Agricultura  
é a nossa vida**

Agriculture is our life



**Agricultura  
é a nossa vida**

Agriculture is our life

# EDITORIAL

## EDITORIAL

Temos uma razão de existir. Nossas Crenças e Valores possuem elevadas dimensões que expressam nosso desejo em servir com excelência nossos clientes. Nosso Planeta, Nosso País, Nossa Empresa, Nossa Gente.

Este é o pano de fundo de toda e qualquer ação na IHARA, e o Relatório de Sustentabilidade, modelo GRI, não é exceção à regra.

Nossas Crenças e Valores estão em nosso DNA. Há 47 anos nosso compromisso está cada vez mais forte com a busca pela produtividade e o respeito aos recursos naturais do Nosso Planeta. Investimos em ciência e tecnologia porque acreditamos que, com este raciocínio, iremos solucionar os desafios de produtividade do Nosso País, que é a alternativa mais viável para alimentar o mundo. A nossa conduta ética, humilde e engajada irá surpreender as expectativas das partes interessadas de Nossa Empresa. Cada colaborador é responsável por sua escolha e Nossa Gente tem o espírito de dono do negócio.

Pelo quarto ano consecutivo, a IHARA apresenta o Relatório Anual de Sustentabilidade, o qual compreende o período de 01 de janeiro a 31 de dezembro de 2012. Este relatório foi preparado de acordo com as diretrizes propostas pela Global Reporting Initiative (GRI), com nível de aplicação "B", como uma iniciativa conjunta do Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente (PNUMA) e da organização não-governamental Ceres (Coalizão por Economias Ambientalmente Responsáveis). Os dados econômico-financeiros foram submetidos à apreciação da PricewaterhouseCoopers (PWC). Este relatório contempla as atividades da matriz industrial e administrativa, bem como o centro de pesquisa e tecnologia,

todos localizados na cidade de Sorocaba, Estado de São Paulo. O conteúdo e o escopo do relatório foram definidos, assim como os temas priorizados, com base nos aspectos econômicos, sociais e ambientais considerados significativos, de acordo com o planejamento e objetivos estratégicos definidos pelo corpo diretivo. Assim sendo, a materialidade determinada para o relatório parte também deste princípio, e é apresentada a todas as suas partes interessadas, sendo elas clientes, fornecedores, acionistas, órgãos governamentais, entre outras.

No relatório 2012, estão as principais conquistas da IHARA em termos de novos investimentos e projetos de sustentabilidade, bem como os indicadores de desempenho e a forma de gestão para cada um deles. Para este ano, quatro indicadores foram adicionados, representando, portanto, o total de 25 indicadores. Estar na quarta edição do GRI é motivo de celebração pela retrospectiva que valida a melhoria contínua da IHARA, a qual tem se mostrado, ao longo dos anos, efetiva e genuína, ao mesmo tempo em que impulsiona ainda mais a motivação rumo ao processo de excelência em todos os seus aspectos: econômicos, sociais e ambientais.

Boa leitura!

Para eventuais dúvidas, perguntas e sugestões, entrar em contato com o Setor de Gestão Integrada e Sustentabilidade da IHARA [sustentabilidade@ihara.com.br](mailto:sustentabilidade@ihara.com.br).

**Requisitos GRI: G3/3.1/3.2/3.3/3.4/3.5/3.6/3.7/3.8/3.9/3.10/3.11/4.9/4.15/4.17**

We have a reason to exist. Our Beliefs and Values have elevated dimensions which express our wish in serving our clients with excellence. Our Planet, Our Country, Our Company, Our People.

This is the background of any action at IHARA, and the Sustainability Report, GRI model, is no exception to the rule.

Our Beliefs and Values are in our DNA and for 47 years, our commitment is getting stronger with the search for productivity and respect for the natural resources of Our planet. We invest in science and technology because we believe that with this reasoning, we will solve the productivity challenges of Our Country, which is the most viable alternative to feed the world, our ethical, humble and engaged conduct will surprise Our Company's stakeholders expectations. Each collaborator is responsible for his choices and Our people have the business owner's spirit.

For the fourth consecutive year, IHARA presents the Annual Sustainability Report, which covers the period from January 1 to December 31, 2012. This report was made according to the guidelines proposed by the Global Reporting Initiative (GRI), with the application level "B", as a joint initiative of the United Nations Environment Programme (UNEP) and the non-governmental organization Ceres (Coalition for Environmentally Responsible Economies).

This report covers the activities of the industrial and administrative headquarters as well as the research and technology center, all located in the city of Sorocaba, São Paulo State.

The content and scope of the report were defined based on significant economic, social and environmental features, according to the planning and strategic objectives set by the management

body. Thus, the determined materiality for the report is also based on this principle and it is presented to all its stakeholders, whether they are customers, suppliers, shareholders, government agencies, among others.

The economic and financial data were submitted to the PricewaterhouseCoopers (PWC).

The themes are prioritized based on significant economic, social and environmental features, and also taking into account the monitoring of strategic planning of the company.

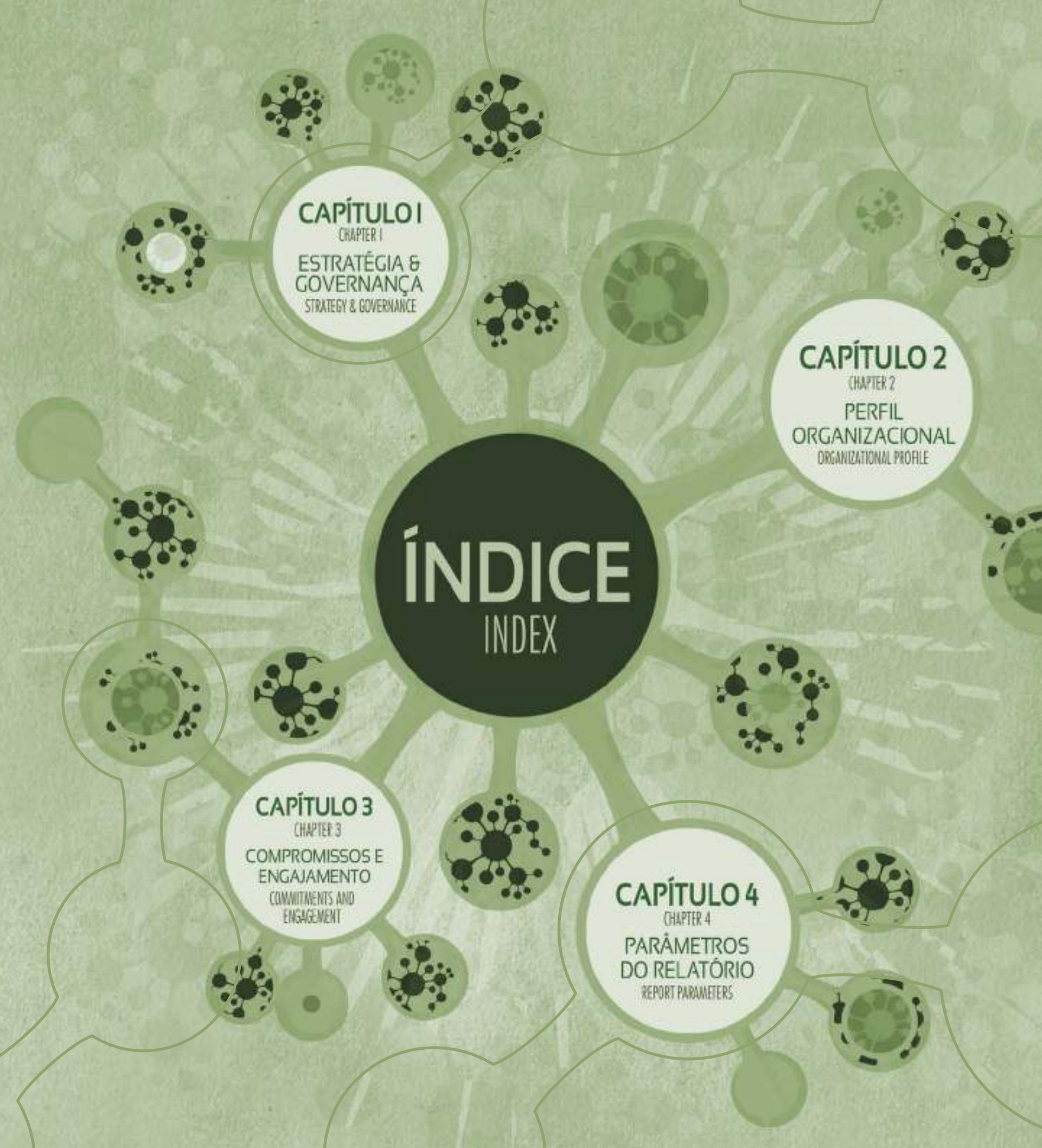
In the 2012 report, there are the main achievements of IHARA in terms of new investments, new sustainability projects as well as performance indicators and management approach for each one. This year, four indicators were added, representing therefore, a total of 25 indicators.

Being in the fourth edition of the GRI is reason for celebration by the retrospective that validates the continuous improvement of IHARA, which has proven, over the years, effective and genuine, while boosting even more the motivation towards the excellence process in all its aspects, that is, economic, social and environmental.

Happy reading!

For any doubts, questions or suggestions get in contact with the Department of Sustainability and Integrated Management of IHARA ([sustentabilidade@ihara.com.br](mailto:sustentabilidade@ihara.com.br)).

GRI requirements: G3/3.1/3.2/3.3/3.4/3.5/3.6/3.7/3.9/3.11/4.9/4.15/4.17



# Capítulo 1

CHAPTER

## ESTRATÉGIA & GOVERNANÇA

### Nosso Planeta:

"O mundo precisará cada vez mais de alimentos. Sempre respeitaremos os recursos naturais na busca pela produtividade.

Tudo está interligado: Terra, Água e Ar são os maiores bens da humanidade. Teremos a máxima responsabilidade na forma de tratá-los. Alimentar o mundo preservando esses bens é a verdadeira sustentabilidade."

Trecho de NOSSAS CRENÇAS E VALORES

### STRATEGY & GOVERNANCE

#### "Our Planet:

The world will need more and more food. We will always respect the natural resources in the search for productivity. Everything is interconnected: Earth, Water and Air are the greatest assets of humanity. We will have the greatest responsibility in the way of treating them. Feeding the world while preserving such property is true sustainability".

Passage from our "BELIEFS AND VALUES"



## MENSAGEM DO PRESIDENTE MESSAGE FROM THE PRESIDENT

### G3: 1.1/1.2

A IHARA apresenta a quarta edição do Relatório de Sustentabilidade GRI com o orgulho de muitas conquistas obtidas ao longo do ano de 2012. Os resultados são consequência de investimentos alocados no médio e longo prazo e ilustram a efetividade da consolidação das nossas Crenças e Valores, e do respeito aos três aspectos que são a base da sustentabilidade: econômico, social e ambiental.

Em 2012, fomos eleitos a melhor empresa na categoria Defensivos Agrícolas do país pela edição anual do Globo Rural Melhores do Agronegócio 2012. Este é um resultado que vem sendo construído passo a passo por uma equipe comprometida com uma visão de longo prazo, foco no atendimento de nossos clientes e uma administração desafiadora.

Dentre os trabalhos para preservar nosso patrimônio, investimos na área fabril para reduzir os consumos de água e energia. Inauguramos a estação de Tratamento de Efluentes e Água de Chuva (ETEA) da IHARA, um marco importante que contribui, não apenas com o meio ambiente, mas também com a comunidade local.

A conectividade, que é o tema do GRI deste ano, é fundamental para que haja uma sinergia de ponta a ponta, desde o produtor rural até o desenvolvimento de novas moléculas.

Em 2012,  
 fomos eleitos a  
 melhor empresa  
 na categoria  
 Defensivos  
 Agrícolas do país

In 2012, we were voted in  
 the Agricultural Defensives, the  
 best company in the country

Preparamo-nos para servir e oferecer nossas soluções a mercados ainda não atendidos, através de novos produtos, novas tecnologias e com a tradicional assistência técnica e experiência da equipe IHARA.

Outro projeto de grande magnitude lançado em 2012 foi o Cultivida, ao qual daremos continuidade por mais quatro anos. Levamos a mais de quatro mil trabalhadores rurais, de oito cidades, a mensagem do uso correto de agroquímicos e a importância do uso dos Equipamentos de Proteção Individual (EPIs). Assistimos agentes de saúde locais e monitoramos a saúde do trabalhador rural local. E estes foram apenas os primeiros 12 meses do projeto, em um verdadeiro mapeamento da saúde do trabalhador

rural brasileiro e um mutirão pela conscientização do uso correto de agroquímicos, num trabalho inédito de contribuição social da iniciativa privada, chegando aos lugares mais necessitados do país em 2012, fomos à Jacobina (BA), Irecê (BA), Bezerros (PE), Ermo (SC), Mossoró (RN) Guaraciaba do Norte (CE), São Miguel Arcanjo (SP) e Pará de Minas (MG).

Estes projetos e reconhecimentos representam o compromisso da IHARA com os conceitos da sustentabilidade e reforçam a filosofia de que, mais do que dar lucros, a empresa assume de fato a sua responsabilidade como cidadã. Somos genuinamente comprometidos com o nosso planeta, nosso país, nossa gente e, ao celebrarmos as nossas conquistas, tornamos realidade o nosso slogan “Agricultura é a nossa vida”.

JÚLIO BORGES  
 DIRETOR PRESIDENTE DA IHARA  
 IHARA'S PRESIDENT

### G3: 1.1/1.2

IHARA presents the fourth edition of the GRI Sustainability Reporting with the pride of many achievements during the year 2012. The results are a consequence of investments allocated in the medium and long term and illustrate the effectiveness of the consolidation of our Beliefs and Values, and the respect to three aspects of the basis of sustainability: economic, social and environmental.

Tedition of the Global Rural Agribusiness Top 2012. This is a result that has been constructed step by step by a team committed to a long-term vision; focus on assisting our customers and a challenging administration.

Among the works to preserve our assets, we invested in the manufacturing area to reduce consumption of water and energy. We opened the IHARA's Effluent Treatment and Rainwater (ETEA) station, an important

milestone that contributes not only with the environment but also with the local community.

The connectivity, which is the theme of this year's GRI, is essential to have synergy from end to end, from the farmer to the development of new molecules.

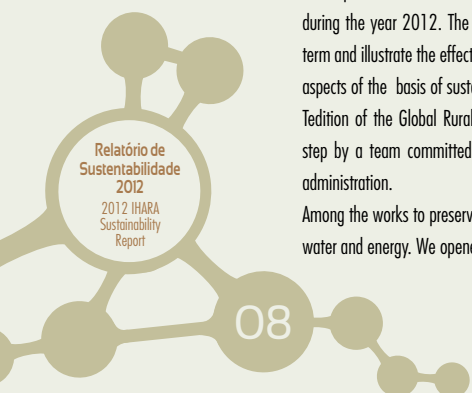
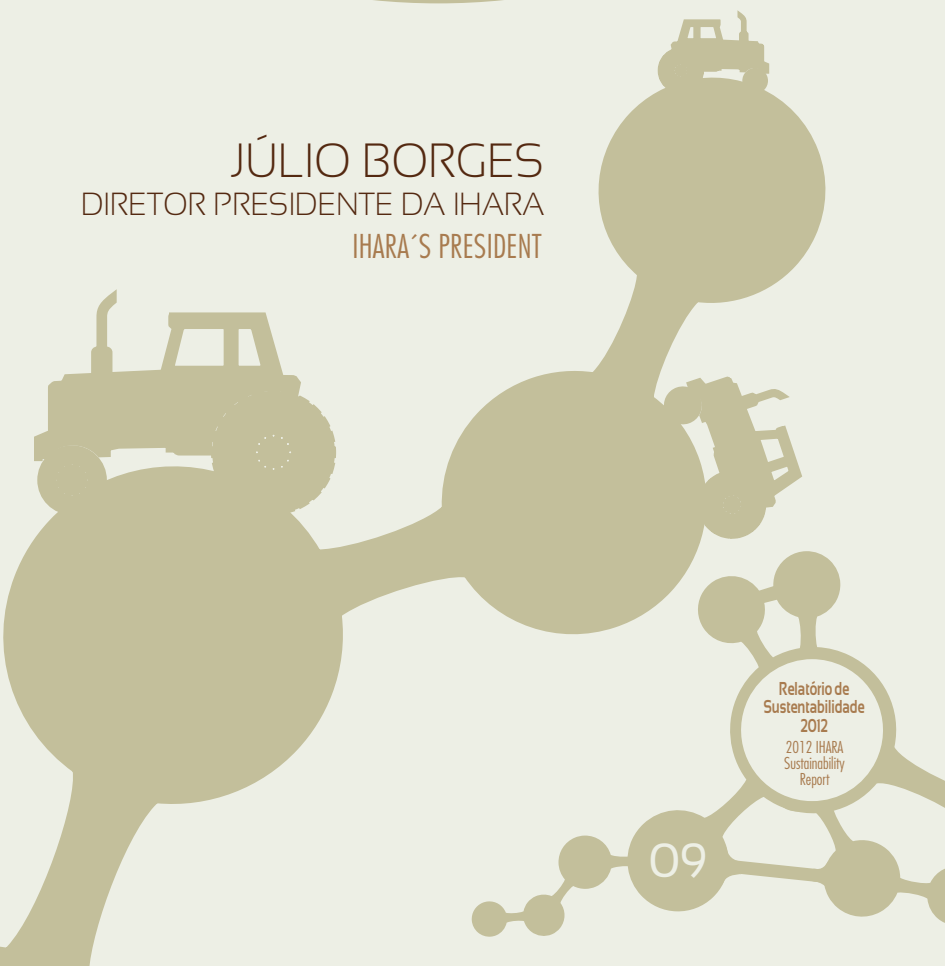
We prepare ourselves to serve and offer our solutions to markets not yet served, through new products, new technologies and the traditional technical assistance and expertise of the IHARA's team.

Another project of great magnitude launched in 2012 was Cultivida, which we will continue for other four years. We took to more than four thousand rural workers in eight cities the message of the correct use of agrochemicals and the importance of the use of Personal Protective Equipment (PPE).

We assisted local health agents and monitored the health of the local rural workers. And these were just the

first 12 months of a project that has four more years ahead, a true mapping of the rural Brazilian worker health and community helping to the awareness of the correct use of agrochemicals, in an unprecedented work of social contribution of private enterprise reaching the neediest places of the country - in 2012, we went to Jacobina (BA), Irecê (BA), Bezerros (PE), Ermo (SC), Guaraciaba do Norte (EC), São Miguel Arcanjo (SP) and Pará de Minas (MG) .

These projects and acknowledgments represent IHARA's commitment to the concepts of sustainability and reinforce the philosophy that more than making profits, the company actually takes his responsibility as a citizen. We are genuinely committed to our planet, our country and our people, and as we celebrate our achievements, our slogan becomes reality “Agriculture is our life.”



# PRINCIPAIS DIRETRIZES

## MAIN GUIDELINES

G3: 4.8

### MISSÃO

Contribuir para o progresso e competitividade da agricultura brasileira.

### VISÃO

Com criatividade e espírito pioneiro, faremos do Brasil o maior país agrícola do mundo.

Sempre unidos pelos mesmos objetivos, façamos da IHARA uma empresa de primeira linha.

Com confiança e cooperação, ajudemo-nos mutuamente para melhorar e tornar estável a vida de cada um.

## POLÍTICA DO SISTEMA DE GESTÃO INTEGRADA (Política\_sgi\_06)

A Iharabras S/A Indústrias Químicas está comprometida com os princípios do DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL, que busca o aprimoramento de SEGURANÇA, SAÚDE, MEIO AMBIENTE E QUALIDADE.

### Nosso compromisso é expresso por:

- Agregar valor aos negócios existentes, não poupando esforços para a inovação tecnológica, atendendo às expectativas e necessidades de nossos clientes;
- Praticar os Valores, Princípios e o Código de Conduta

da IHARA;

- Minimizar a exposição aos produtos químicos, aos riscos, prevenindo acidentes, incidentes, lesões e doenças ocupacionais visando à saúde dos trabalhadores através de uma cultura prevencionista;
- Prevenir a poluição através da redução dos impactos relacionados à geração de resíduos sólidos, efluentes líquidos e emissões gasosas, e ao uso de recursos naturais;
- Promover a melhoria contínua e o desempenho do Sistema de Gestão Integrada;
- Aprimorar relacionamentos com as partes interessadas com as quais interagimos;
- Cumprir os requisitos legais aplicáveis, de clientes e outros subscritos.

Tais compromissos são possíveis através de um programa eficaz de gerenciamento dos objetivos e metas do Sistema de Gestão Integrada.

Com a PARTICIPAÇÃO ATIVA DE TODOS, nosso objetivo é contribuir para o progresso e competitividade da Agricultura Brasileira de modo que todos possam garantir e comemorar a realização dos seus próprios sonhos.

JÚLIO BORGES  
DIRETOR PRESIDENTE DA IHARA  
IHARA'S PRESIDENT

### POLICY OF INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM (Policy\_sgi\_06)

Iharabras S/A Chemical Industries is committed to the principles of sustainable development, seeking the improvement of HEALTH, SAFETY, ENVIRONMENT AND QUALITY.

#### Our commitment is expressed by:

- Adding value to the existing business, sparing no efforts for technological innovation, meeting the expectations and needs of our customers;

G3: 4.1

## ESTRUTURA ORGANIZACIONAL

A estrutura organizacional é composta em seu mais alto nível pelo Conselho de Administração e Presidência, cujo Diretor Presidente é o responsável direto pelas diretorias Financeira, Industrial, Marketing, Comercial, Técnica e Assistência da Presidência, e pela Divisão de Desenvolvimento Humano.

Conforme o estatuto da empresa, totalmente baseado na lei n.º 6.404/76 (lei das S/A), o Conselho de Administração representa o alto escalão da companhia. É composto por nove Conselheiros, dentre os quais profissionais de mercado ligados diretamente ao segmento do agronegócio.



- Practicing Values, Principles and IHARA's Code of Conduct;
- Minimizing exposure to chemicals, to the risks, preventing accidents, incidents, injuries and occupational illnesses aiming the workers' health through a prevention culture
- Preventing pollution by reducing the impacts linked to the formation of solid waste, wastewater, air emissions and use of natural resources;
- Promoting continuous improvement and performance of the Integrated Management System;
- Improving relationships with stakeholders with whom we interact;
- Complying with applicable legal requirements of customers and others subscripts.

Such commitments are possible through an effective program of the objectives and targets management of the Integrated Management System.

With the active participation of all, our goal is to contribute to the development and competitiveness of the Brazilian Agriculture so that everyone can celebrate and ensure the realization of their own dreams.

## DIRETORIA EXECUTIVA 2012

A Diretoria Executiva da IHARA, cujo mandato expirou em 18 de março de 2012, teve o mesmo renovado por mais dois anos e é composta por:

### 4.1 ORGANIZATIONAL STRUCTURE

The organizational structure is made in its highest level by the Board of Directors and Chair, whose CEO is directly responsible for the following boards: Financial, Industrial, Marketing, Sales, Technical Support Division of the Presidency and Human Development.

According to the status of the company, entirely based on Law No. 6.404/76 (Law of S / A), the Board of Directors represents the company's senior. It comprises nine Advisors among which, market professionals directly connected to the agribusiness segment.

### EXECUTIVE BOARD 2012

The IHARA'S Executive Board, whose term expired on March 18, 2012, had the same renewed for another two years, and has in its composition:

2.6/ 4.9/4.10/4.11

## COMPETITIVIDADE RESPONSÁVEL

No Brasil, as companhias ou sociedades anônimas, como a IHARA, são reguladas pela Lei 6.404, de 15 de dezembro de 1976, chamada Lei das S.A.

A Alta Administração da empresa, conforme suas atribuições legais e através de suas ações e diretrizes, busca e incentiva a competitividade responsável.

Como empresa, a IHARA empreende ações que reforçam o comportamento ético, cumprindo todos os seus requisitos legais. Com uma estrutura de Cargos e Salários, promove a igualdade de tratamento entre seus colaboradores. Com sua política de investimentos nas pessoas, estende o treinamento ao contingente de trabalho. Apoia e dá suporte à implementação de normas internacionais e nacionais, como as certificações ISO, OHSAS e o Modelo de Excelência da Gestão® (MEG), com uma preocupação crescente na segurança das pessoas por meio de comitês específicos, formados internamente com a própria força de trabalho, estruturados de forma a refinar práticas internas interdepartamentais e

intradepartamental. Dentre os vários comitês, destacam-se o de Integridade do Produto, Sustentabilidade, Projetos, Embalagem e Qualidade.

A supervisão e gestão de desempenhos econômico, social e ambiental é realizadas através do Planejamento Estratégico e dos Objetivos e Metas do Sistema de Gestão Integrada. O desempenho é avaliado periodicamente, para atendimento a médio e longo prazo dos seus objetivos estratégicos.

Por tudo isso, a IHARA é vista como uma empresa transparente e ética, tendo a confiança do mercado e dos acionistas, e com suas ações cada vez mais valorizadas.

4.1/4.2/4.3/ 4.4/4.6

## CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

O Conselho de Administração da IHARA, conforme descrito no capítulo 2 deste Relatório, reúne-se mensalmente e, anualmente no mês de março, participa da Assembleia Geral Ordinária (AGO) que, entre outros assuntos, tem por objetivo aprovar as Demonstrações Financeiras do ano anterior.

The supervision and management by the organization relating to the economic, social and environmental is accomplished by the Strategic Planning and the Aims and Goals of the Integrated Management System. The performance is evaluated periodically to meet the medium and long term strategic goals. For all that, IHARA is seen as a transparent and ethical company, possessing the market and the shareholders confidence and, with its stocks increasingly valued.

4.1/4.2/4.3/ 4.4/4.6

### MANAGEMENT BOARD

The Management Board of IHARA, as described in Chapter 2 of this Report, meets monthly and participates in March of the Annual General Meeting (AGM) which, among other things, aims to approve the Financial Statements from the previous year.

### NOME NAME

### CARGO POSITION

|                                   |                                                                                              |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sr. Kiyotaka Machii               | <b>Presidente do Conselho de Administração</b><br>Chairman of the Board Management           |
| Sr. Shoichiro Oka                 | <b>Vice-Presidente do Conselho de Administração</b><br>Vice Chairman of the Board Management |
| Sr. Tadashi Tanabashi             | <b>Conselheiro</b><br>Advisor                                                                |
| Sr. Toshiaki Matsushita           | <b>Conselheiro</b><br>Advisor                                                                |
| Sr. Masayuki Okabe                | <b>Conselheiro</b><br>Advisor                                                                |
| Sr. Cristiano Walter Simon        | <b>Conselheiro</b><br>Advisor                                                                |
| Sr. Christiano Ernesto Burmeister | <b>Conselheiro</b><br>Advisor                                                                |
| Sr. Julio Borges Garcia           | <b>Conselheiro</b><br>Advisor                                                                |
| Sr. Satoru Takahashi              | <b>Conselheiro</b><br>Advisor                                                                |

## COMPOSIÇÃO ACIONÁRIA SHAREHOLDING STRUCTURE

| ACIONISTAS<br>SHAREHOLDERS       | %     |
|----------------------------------|-------|
| Nippon Soda Co. Ltd.             | 27,59 |
| Kumiai Chemical                  | 22,00 |
| Sumitomo Corporation             | 22,00 |
| Mitsui Chemicals Agro, Inc.      | 11,89 |
| Sumitomo Chemical Co. Ltd.       | 4,16  |
| Mitsubishi Corporation           | 3,64  |
| Nissan Chemical Industries, Ltd. | 3,00  |
| Outros                           | 5,72  |

2.6/ 4.9/4.10/4.11

### RESPONSIBLE COMPETITIVENESS

In Brazil, companies or corporations, as IHARA, are regulated by Law 6404 of December 15, 1976, called the Corporate Law.

The senior management of the company, according to its legal attributions, through their actions and policies, search and encourages responsible competitiveness.

As a company, IHARA undertakes actions that reinforce ethical behavior, fulfilling all its legal commitments. With a structure of positions and salaries, promotes equal treatment of its employees. With its policy of investing in people, the company extends the training to the labor contingent.

Endorses and supports the implementation of international and national norms, such as ISO, OHSAS and Management Excellence Model ® (MEG), with a growing concern with the safety of people through specific committees formed internally with its own force work, structured to refine interdepartmental and intradepartamental internal practices. Among the various committees, we stand out the Product Integrity, Sustainability Projects, Packaging and Quality.

A large, stylized molecular structure graphic in the top left corner, featuring a central circle connected to several smaller circles by lines, resembling a chemical or biological network.

# Capítulo 2

## CHAPTER

### PERFIL ORGANIZACIONAL

#### Nosso País:

Somos "donos" deste País. Acreditamos que o Brasil é a alternativa mais viável para alimentar o mundo. Empregamos toda a nossa energia para esta missão tão nobre.

Promovemos a criatividade e a inovação. Acreditamos que a ciência e a tecnologia podem solucionar os desafios de produtividade do Brasil."

Trecho de NOSSAS CRENÇAS E VALORES

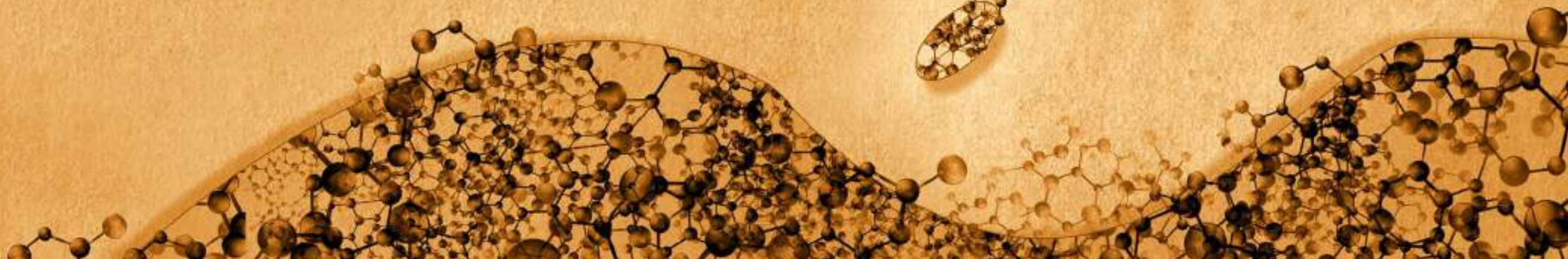
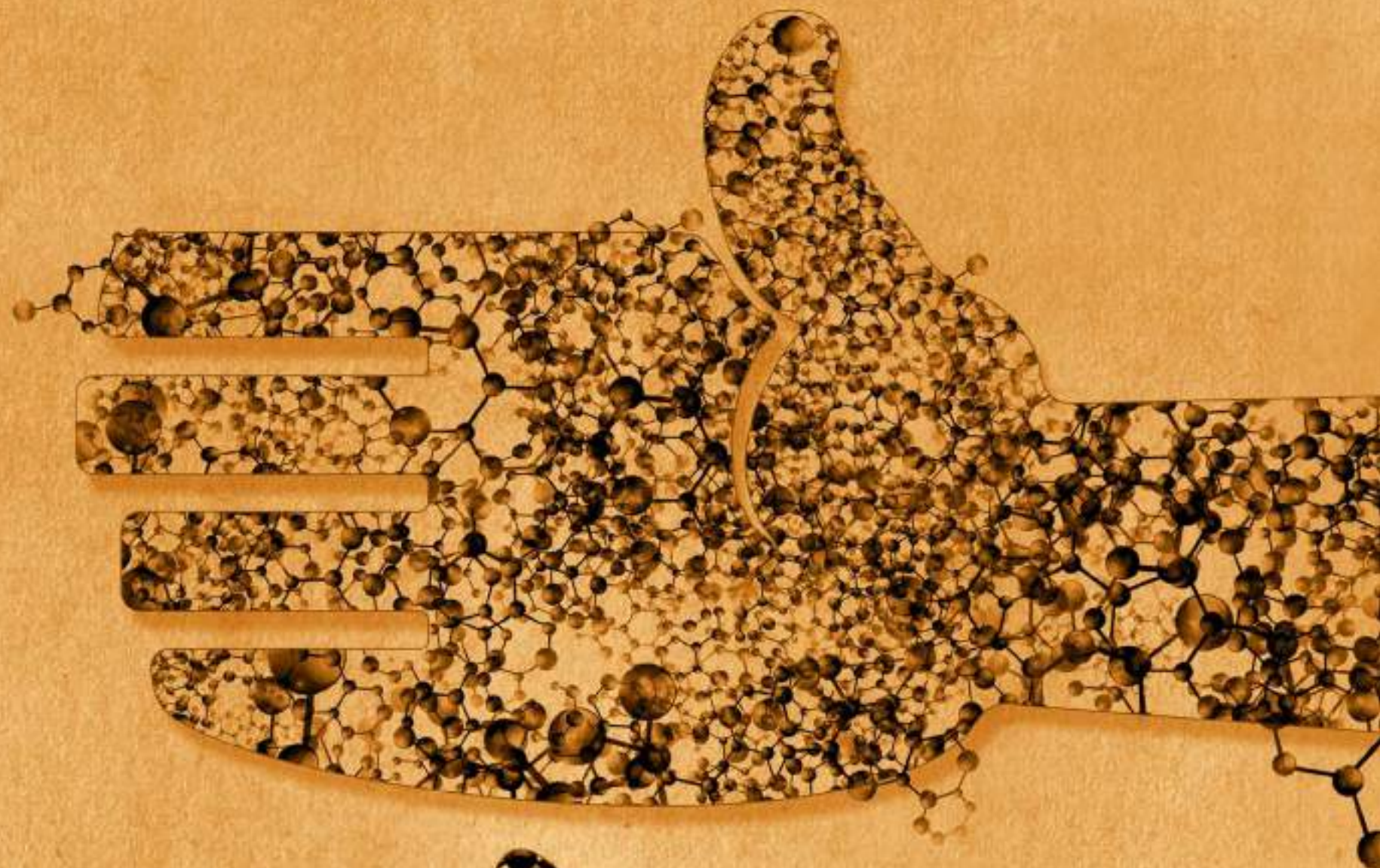
#### ORGANIZATIONAL PROFILE

##### "Our Country:

We are the owners of this country. We believe that Brazil is the most viable alternative to feed the world. We use all our energy for this most noble mission.

We promote creativity and innovation. We believe that science and technology can solve the productivity challenges in Brazil."

Passage from our "BELIEFS AND VALUES"



## A EMPRESA THE COMPANY

### 2.1/2.2/2.5

Fundada em março de 1965, a IHARA é uma empresa de capital japonês de grande porte que atua no Brasil e é produtora, formuladora e comercializadora de defensivos agrícolas. Muito mais que isso, a IHARA vem se posicionando junto ao mercado agrícola brasileiro como uma verdadeira consultora de produtores rurais e como uma facilitadora do intercâmbio de informações, estabelecendo conexões entre influenciadores sejam eles acadêmicos, distribuidores, autoridades, produtores rurais ou colaboradores da empresa com um único objetivo: transformar o Brasil no país com a maior produtividade agrícola do mundo.

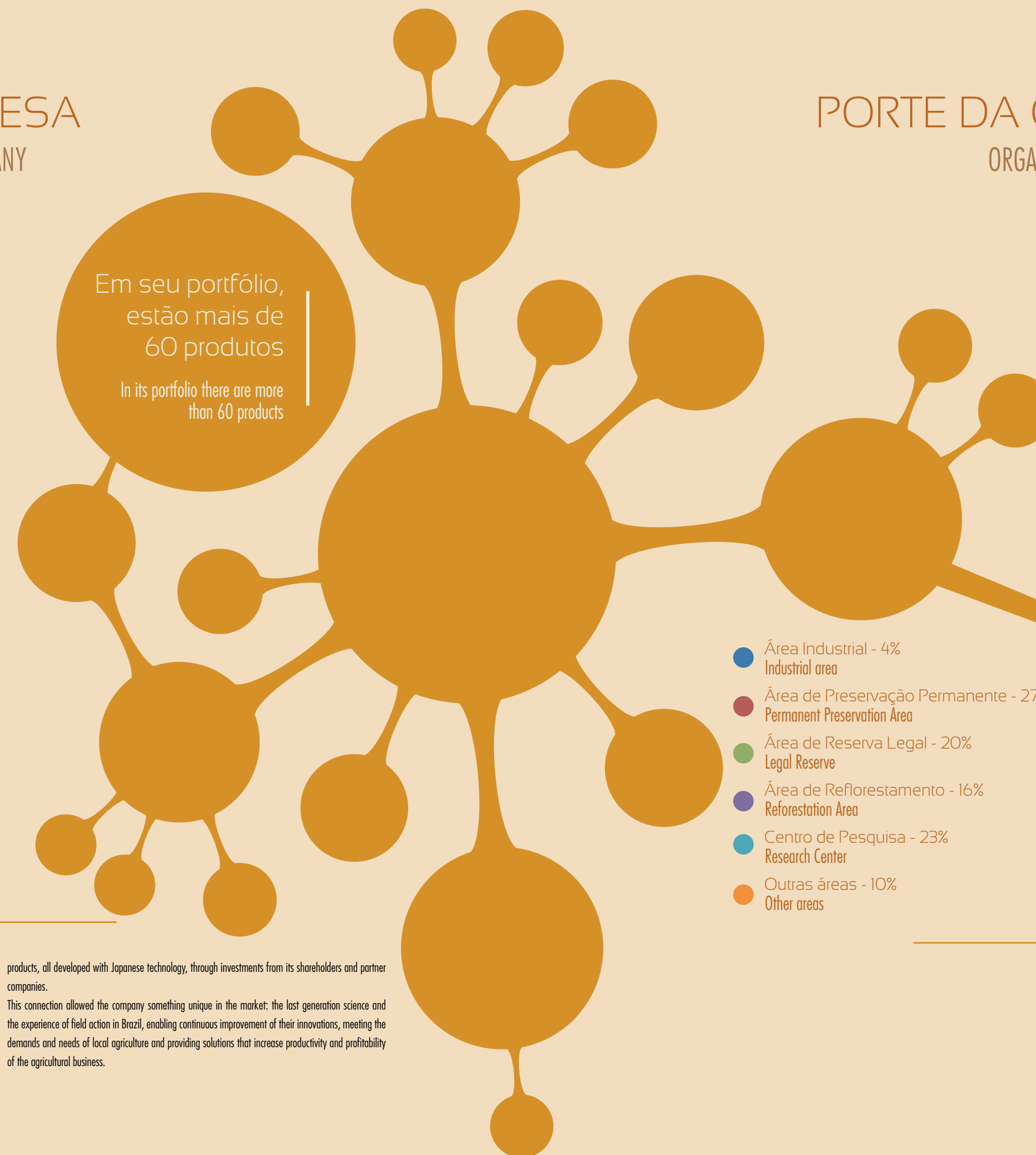
Em seu portfólio, estão mais de 60 produtos entre fungicidas, herbicidas, inseticidas e produtos especiais, todos desenvolvidos com tecnologia japonesa, através do investimento de seus acionistas e de empresas parceiras.

Esta conexão permitiu à empresa algo único no mercado: a ciência de última geração e a experiência da ação de campo no Brasil, que proporciona um aprimoramento contínuo de suas inovações, atendendo às demandas e necessidades da agricultura local e proporcionando soluções que aumentam a produtividade e rentabilidade do negócio agrícola.

### 2.1/2.2/2.5

Established in March 1965, IHARA is a large Japanese capital company that in Brazil and is a producer, formulator and seller of agricultural pesticides. Much more than that, IHARA is positioning itself in the market as a true Brazilian agricultural farmers consultant and as a facilitator of information exchange, establishing connections between influencers – be they academics, distributors, authorities, farmers, employees of the company - with one goal: to transform Brazil into the country with the world's largest agricultural productivity.

In its portfolio there are more than 60 products from fungicides, herbicides, insecticides and special



## PORTE DA ORGANIZAÇÃO ORGANIZATION SIZE

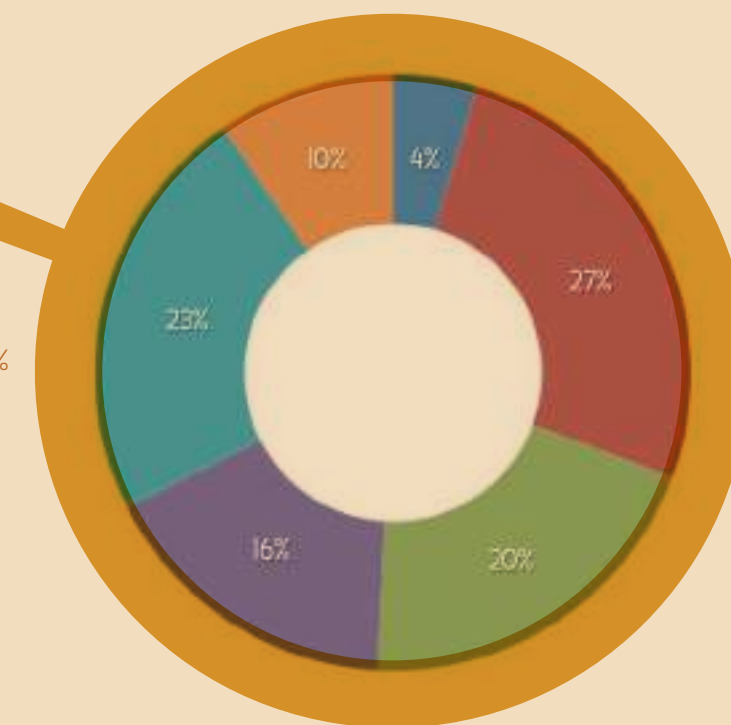
### 2.4/2.9

A IHARA, sediada no município de Sorocaba no estado de São Paulo, em uma área total de 232 hectares, compreende sua fábrica, centro de pesquisa (reconhecido pelo Ministério da Agricultura) e escritório administrativo.

EN11 Localização e Tamanho da área possuída

EN11 – Location and size of the owned area

- Área Industrial - 4%  
Industrial area
- Área de Preservação Permanente - 27%  
Permanent Preservation Area
- Área de Reserva Legal - 20%  
Legal Reserve
- Área de Reflorestamento - 16%  
Reforestation Area
- Centro de Pesquisa - 23%  
Research Center
- Outras áreas - 10%  
Other areas



### 2.4/2.9

IHARA is headquartered in the city of Sorocaba in Sao Paulo state, in a total area of 230 hectares, including its factory, research center (recognized by the Ministry of Agriculture) and administrative office.

O Sistema de Gestão Integrada, de acordo com os requisitos da ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 e OHSAS 18001:2007, estabelece a conexão de ponta a ponta entre a implementação, manutenção e documentação, seguindo os requisitos para a melhoria contínua. Qualidade dos produtos e serviços, segurança do ambiente de trabalho e gerenciamento dos aspectos ambientais são pilares inerentes à gestão no dia a dia da IHARA.

Em 2012, a estrutura de marketing foi aprimorada, fortalecendo assim a relação da empresa com os produtores. Com esta estrutura, a IHARA está mais conectada com as particularidades de cada uma das regiões, que proporciona maior adaptabilidade para as necessidades do mercado.



Em 2012, a estrutura de marketing foi aprimorada  
In 2012, the marketing structure was improved

The Integrated Management System, in accordance with the requirements of ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 and OHSAS 18001:2007 establishes the connection from end to end between the implementation, maintenance and documentation, following the requirements for continuous improvement. Quality of Products and services, workplace safety and environment managing are the columns of IHARA's day to day management.

In 2012, the marketing structure was improved, thus strengthening the company's relationship with producers. With this structure, IHARA is more connected with the peculiarities of each region, with better adaptability to the market needs.



## MERCADOS MARKETS

### 2.7/2.9

O portfólio da IHARA atende a várias culturas agrícolas no Brasil, sendo que, em 2012, as principais culturas foram: soja, algodão, feijão, milho, tomate, cana-de-açúcar, arroz irrigado e outras hortifrúti.

A IHARA concentra seu atendimento aos agricultores e, para isso, utiliza a distribuição de seus produtos através de revendas e cooperativas.

## RIPER: PLANEJAMENTO PARA CULTURA DE CAN-DE-ACÚCAR

Em outubro, a IHARA lançou um novo produto chamado Riper, maturador para cana-de-açúcar, que proporciona ao agricultor um melhor planejamento da colheita ao permitir o acúmulo precoce da sacarose, já que aumenta os níveis de açúcares totais recuperáveis da planta a partir da segunda semana após a aplicação.



### 2.7/2.9

IHARA's portfolio serves various crops in Brazil, and in 2012, the main crops were soybean, cotton, beans, corn, tomatoes, sugar cane, rice and Horticulture crops sectors.

IHARA focuses its services to farmers and for that it uses the distribution of its products through dealers and cooperatives.

### RIPER: PLANNING FOR SUGAR CANE CROP

In October, IHARA launched a new product called Riper, a maturator to cane sugar that gives the farmer a better harvest planning by allowing the early accumulation of sucrose, since it increases the levels of total recoverable sugars from plant on the second week after application.

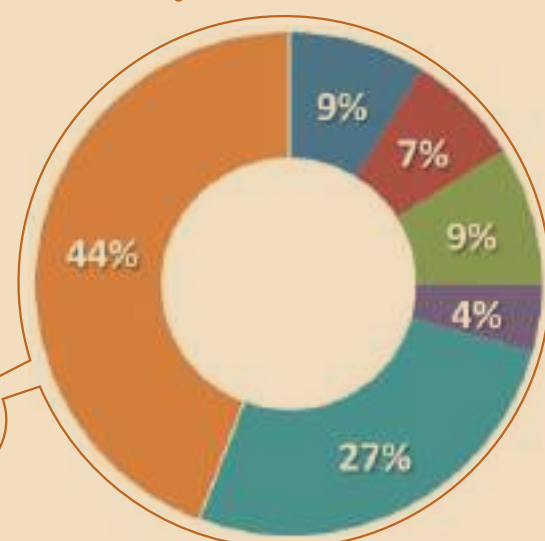
## COLABORADORES

### COLLABORATORS

2.3/2.7/2.8

Ao final de 2012, em dezembro, 491 colaboradores efetivos trabalhavam na IHARA, representando um aumento de 22% em relação a 2011. Deste total, 44% atuavam na área industrial, 27% na comercial, 9% no marketing, 9% no técnico, 7% no financeiro e 9% junto à superintendência e presidência. Além dos efetivos, 6% de colaboradores temporários completaram o quadro total.

LA1 - Total de trabalhadores, por tipo de emprego, contrato de trabalho e região  
 LA1 - Total workforce by employment type, employment contract and region



- Quadro Pessoal: Presidência | Superintendência  
President / Superintendence Staffing
- Quadro Pessoal: Financeiro  
Financial Staff
- Quadro Pessoal: Técnico  
Technical Staffing
- Quadro Pessoal: Marketing  
Marketing Staffing
- Quadro pessoal: Comercial  
Commercial Staffing
- Quadro pessoal: Industrial  
Industrial Staff

Atualmente, a IHARA possui seis filiais, sendo elas nos estados do Rio Grande do Sul, Paraná, São Paulo, Mato Grosso, Goiás e Bahia.

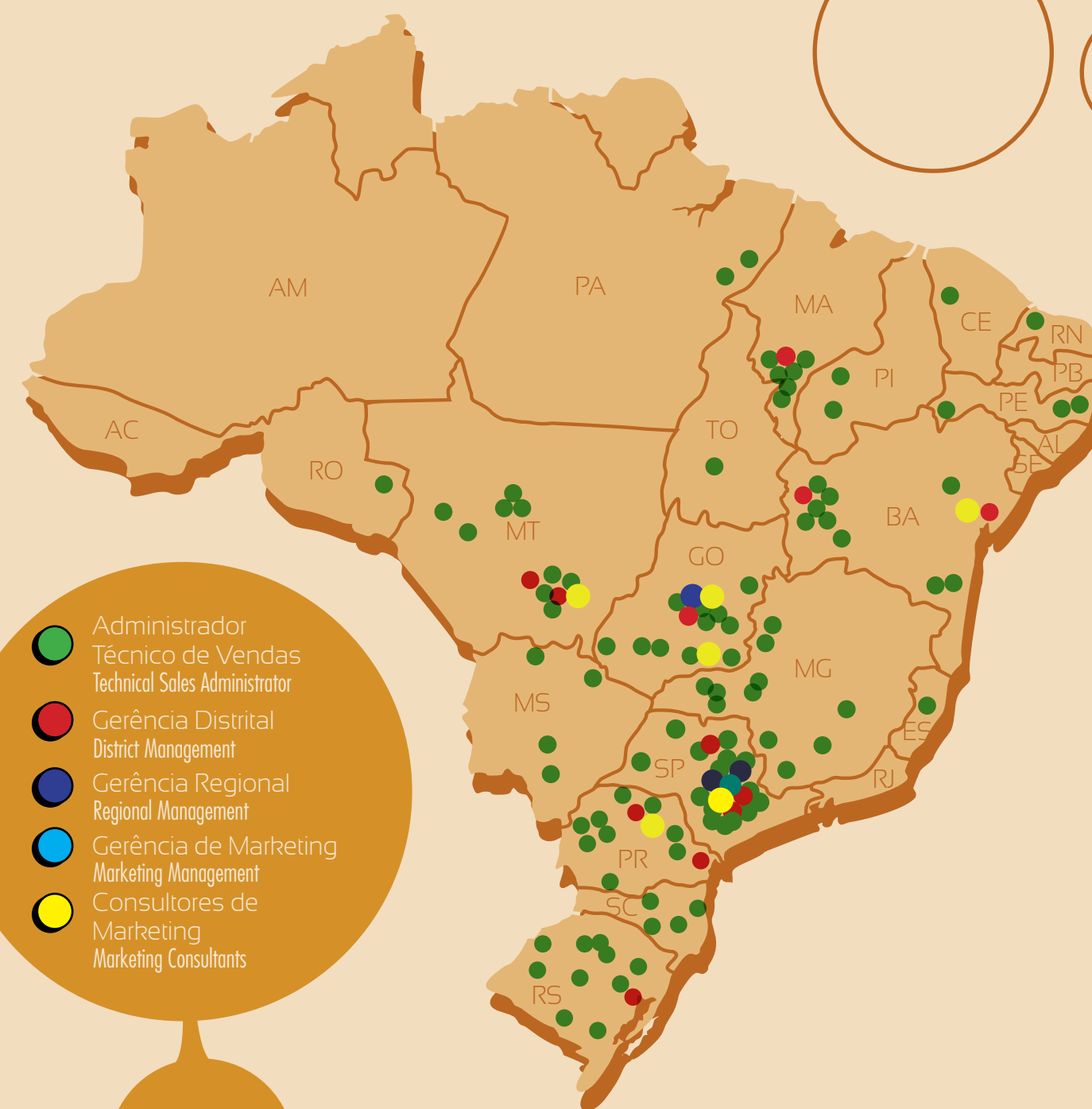
2.3/2.7/2.8

At the end of 2012, in December, 491 effective contributors worked at IHARA, representing an increase of 22% compared to 2011. From this total, 44% worked in industry, 27% in the commercial, 9% in the technique, 9% by the superintendence and chair, 7% in the financial and 21% in the marketing. Besides the troops, 6% of temporary workers completed the total picture.

Currently, IHARA has six branches, which were in the states of Rio Grande do Sul, Paraná, São Paulo, Mato Grosso, Goiás and Bahia.

## MAPA DAS EQUIPES

### TEAMS MAP



EC5 Variação da proporção do salário mais baixo comparado ao salário mínimo local.

EC 5 - VARIATION IN THE PROPORTION OF WAGE COMPARED TO THE LOCAL MINIMUM WAGE.

|                                                                               | 2010       | 2011         | 2012         |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|--------------|
| <b>Direto: Salário mínimo nacional</b><br>Direct: National minimum wage       | R\$ 510,00 | R\$ 545,00   | R\$ 622,00   |
| <b>Direto: Salário mínimo São Paulo</b><br>Direct: Minimum wage São Paulo     | R\$ 560,00 | R\$ 600,00   | R\$ 690,00   |
| <b>Direto: Piso da categoria</b><br>Direct: The category's wage rate          | R\$ 890,00 | R\$ 980,00   | R\$ 1.073,60 |
| <b>Direto: Menor salário pago</b><br>Direct: Lowest salary paid               | R\$ 890,00 | R\$ 1.200,00 | R\$ 1.200,00 |
| <b>Direto: % Salário mínimo nacional</b><br>Direct: % National minimum wage   | 175%       | 220%         | 193%         |
| <b>Direto: % Salário mínimo São Paulo</b><br>Direct: % Minimum wage São Paulo | 159%       | 200%         | 174%         |

LA2 Número total e taxa de rotatividade e empregados, por faixa etária, gênero e região.

LA2 – TOTAL NUMBER AND EMPLOYEE TURNOVER RATE, BY AGE GROUP, GENDER AND REGION.

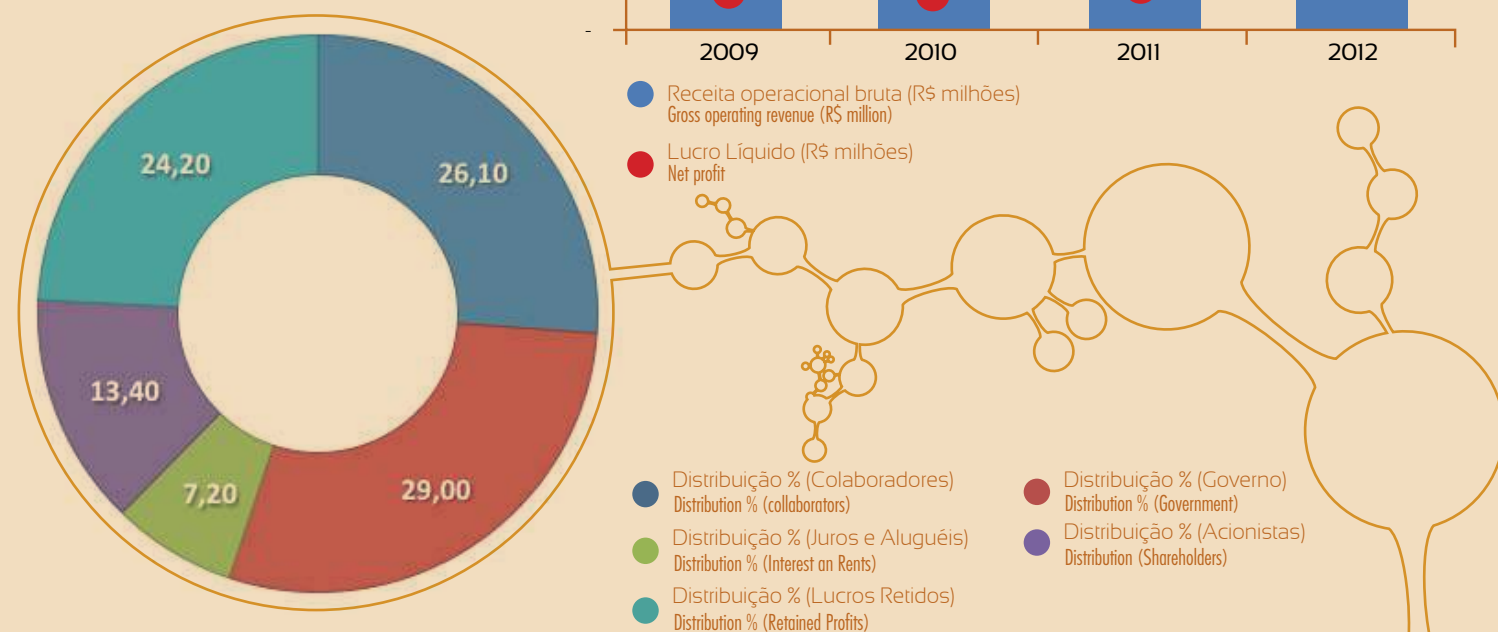
|                                                                                                            | 2010   | 2011   | 2012   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
| <b>Desligados (Masculino)</b><br>Laid off (Males)                                                          | 61     | 83     | 99     |
| <b>Desligados (Feminino)</b><br>Laid off (Females)                                                         | 18     | 31     | 21     |
| <b>Faixa etária até 25 anos</b><br>Age group untill 25 years old                                           | 11     | 16     | 25     |
| <b>Faixa etária de 26 a 30 anos</b><br>Age group from 26 to 30 years old                                   | 19     | 43     | 55     |
| <b>Faixa etária de 31 a 35 anos</b><br>Age group from 31 to 35 years old                                   | 18     | 28     | 20     |
| <b>Faixa etária de 36 a 40 anos</b><br>Age group from 36 to 40 years old                                   | 11     | 11     | 12     |
| <b>Faixa etária de 41 a 45 anos</b><br>Age group from 41 to 45 years old                                   | 10     | 10     | 3      |
| <b>Faixa etária acima de 45 anos</b><br>Age group over 45 years old                                        | 10     | 6      | 5      |
| <b>Total</b><br>Total                                                                                      | 79     | 114    | 120    |
| <b>Admissões (Ano)</b><br>Admissions (Year)                                                                | 114    | 105    | 208    |
| <b>Desligamentos (Ano)</b><br>Terminations (Year)                                                          | 78     | 113    | 120    |
| <b>Rotatividade (Média anual)</b><br>Turnover (annual average)                                             | 24,46% | 26,90% | 25,00% |
| <b>Perfil por tempo de empresa até 05 anos</b><br>Profile by company time until 5 years                    | 265    | 266    | 372    |
| <b>Perfil por tempo de empresa de 06 a 10 anos</b><br>Profile by company time until from 06 until 10 years | 84     | 78     | 67     |
| <b>Perfil por tempo de empresa de 11 a 15 anos</b><br>Profile by company time until from 11 until 15 years | 32     | 30     | 25     |
| <b>Perfil por tempo de empresa de 16 a 20 anos</b><br>Profile by company time until from 16 until 20 years | 9      | 10     | 9      |
| <b>Perfil por tempo de empresa de 21 a 25 anos</b><br>Profile by company time until from 21 until 25 years | 17     | 12     | 11     |
| <b>Perfil por tempo de empresa acima de 26 anos</b><br>Profile by company time over 26 years               | 4      | 7      | 7      |
| <b>Distribuição por gênero Feminino</b><br>Distribution by female gender                                   | 86     | 76     | 96     |
| <b>Distribuição por gênero Masculino</b><br>Distribution by male gender                                    | 325    | 327    | 395    |
| <b>Total</b><br>Total                                                                                      | 411    | 403    | 491    |



## PATRIMÔNIO ASSET

2.6/2.8

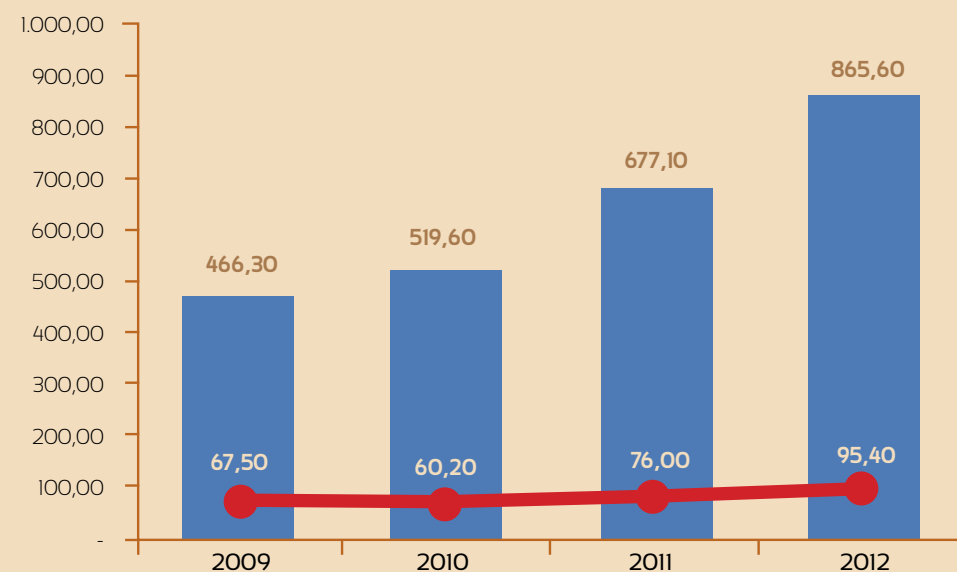
A IHARA é uma Sociedade Anônima de Capital Fechado, cujo faturamento de vendas no ano foi de R\$ 865 milhões e lucro líquido no valor de R\$ 95,40 milhões.



2.6/2.8

IHARA is a Closed Capital Corporation, which sales revenue for the year was R\$ 865 million and net profit of R\$ 97 million. Currently, IHARA has six branches, which were in the states of Rio Grande do Sul, Paraná, São Paulo, Mato Grosso, Goiás and Bahia.

ECO1 Valor econômico direto gerado e distribuído  
ECO1 - Direct economic value generated and distributed



Receita operacional bruta (R\$ milhões)  
Gross operating revenue (R\$ million)

Lucro Líquido (R\$ milhões)  
Net profit

Distribuição % (Colaboradores)  
Distribution % (collaborators)

Distribuição % (Juros e Aluguéis)  
Distribution % (Interest on Rents)

Distribuição % (Lucros Retidos)  
Distribution % (Retained Profits)

Distribuição % (Governo)  
Distribution % (Government)

Distribuição % (Acionistas)  
Distribution (Shareholders)

## PREMIAÇÕES AWARDS

2.10

### MELHORES DO AGRONEGÓCIO GLOBO RURAL

A oitava edição dos Melhores do Agronegócio 2012, promovida pela Revista Globo Rural, da Editora Globo, elegeu a IHARA como a melhor do país na categoria de defensivos agrícolas. O prêmio é um dos mais cobiçados do setor e, entre as 700 empresas que foram analisadas pela Serasa Experian, apenas 30 foram vencedoras, após a análise de dez critérios econômicos.

Para a IHARA, a mudança no cenário do agronegócio brasileiro implica a mudança de comportamento do produtor rural, que está mais consciente de que, para aumentar a produtividade, precisa investir em tecnologia. Seguindo essa estratégia, a IHARA investiu o equivalente a R\$ 62 milhões no lançamento de produtos e outros R\$ 30 milhões foram aplicados na ampliação da sua fábrica localizada em Sorocaba (SP).



Entrega do prêmio, realizada por executivo do Bradesco (à esquerda) ao Diretor de Marketing da IHARA, Sr. Gonçalves Amaral (à direita)

Delivery Award held by Bradesco Executive (left) to Mr. Gonçalves Amaral (right), Director of Marketing IHARA

2:10

### BEST AGRIBUSINESS - GLOBO RURAL

The eighth edition of the Best Agribusiness 2012, promoted by Globo Rural magazine, published by Editora Globo, elected IHARA as the best of the country in the category of Agricultural Defensives. The award is one of the most coveted in the sector and among the 700 companies that were analyzed by Serasa Experian; only 30 were winners after reviewing ten economic criteria.

For IHARA, the change in Brazilian agribusiness scenery entails a change in the behavior of the farmer, who is more aware that, to increase productivity, it is necessary to invest in technology. Following this strategy, IHARA invested the equivalent of U.S. \$ 62 million in new product launches and other U.S. \$ 30 million was invested in the expansion of its manufacturing facility located in Sorocaba (SP).

## MELHORES & MAIORES EMPRESAS DO PAÍS REVISTA EXAME

O ranking 2012 das melhores e maiores empresas do país, desenvolvido pela revista Exame, da Editora Abril, e apresentado ao público no mês de julho, com a análise da performance de 2011, comprovou a força da IHARA em várias classificações. No segmento de adubos e defensivos agrícolas, a IHARA ocupa o sexto lugar entre as dez melhores empresas que atuam no país. Já quando o critério são os resultados no lucro líquido ajustado, a IHARA está entre as 50 maiores do agronegócio. Finalmente, na análise feita entre as empresas que contam com acionistas japoneses no Brasil, a IHARA está entre as dez maiores.

Mais de três mil empresas foram analisadas por uma equipe de mais de 100 pessoas, entre elas técnicos da Fipecafi, da Faculdade de Economia, Administração e Ciências Contábeis da Universidade de São Paulo. Das três mil, chega-se a uma lista das mil maiores empresas que atuam no Brasil. São mais de 80 mil indicadores mostrados nas 300 tabelas apresentadas na edição anual que, em 2012, comemorou 39 anos de existência.

## RANKING VALOR 1000

A IHARA também foi reconhecida no Ranking Valor 1000, promovido pelo jornal Valor Econômico e publicado em agosto, com o sétimo lugar no critério margem da atividade, que mostra o lucro da atividade sobre a receita líquida das empresas do setor químico e petroquímico e nono lugar no critério geração de valor EBTIDA sobre receita líquida em %, também do mesmo setor.



### BEST & LARGEST COMPANIES OF THE COUNTRY — EXAME MAGAZINE

The 2012 rankings of the best and biggest companies in the country, developed by Exame magazine, published by Editora Abril, and presented to the public in July, with the analysis of the performance of 2011, proved the strength of IHARA in various classifications. In the segment of fertilizers and agricultural defensives, IHARA ranks sixth among the top ten companies that operate in the country. But when the test results are in adjusted net profit, IHARA is among the 50 largest agribusinesses. Finally, the analysis among companies that rely on Japanese shareholders in Brazil, IHARA is among the top ten. More than three thousand companies were analyzed by a team of over 100 people, including technicians

from Fipecafi, Faculty of Economics, Business Administration and Accounting from the University of São Paulo. From the three thousand, one arrives at a list of thousand largest companies operating in Brazil. More than 80 thousand indicators shown on the 300 tables presented in annual edition, in 2012, celebrated 39 years of existence.

### RANKING VALUE 1000

IHARA was also recognized in Value Ranking 1000, promoted by Valor Economico newspaper, published in August: seventh in the margin criterion of the business, which shows the profit of the activity on net revenue of companies in the chemical and petrochemical sector; ninth position in the criterion of value generation - EBITDA over net revenues in %, also in the same sector.

## PROJETOS DE DESENVOLVIMENTO HUMANO

### HUMAN DEVELOPMENT PROJECTS

#### 4.7

#### PROGRAMA DE DESENVOLVIMENTO DE GESTORES (PDG)

Com o objetivo de uniformizar o conhecimento da liderança da IHARA sobre as CRENÇAS e VALORES da empresa, todos os gerentes participaram do Programa de Desenvolvimento de Gestores, distribuídas em módulos não contínuos.

Através do alinhamento da informação, observa um ganho de produtividade, uma vez que a filosofia da empresa passa a fazer parte do dia a dia da gestão. Com este mote, a IHARA prevê uma reciclagem em seus gerentes a cada dois anos, através do Programa de Desenvolvimento de Gestores.

LA11 Programas para gestão de competências e aprendizagem contínua

LA11 - PROGRAMS FOR COMPETENCY MANAGEMENT AND CONTINUOUS LEARNING.

| 2012                                                                                                                                    | Carga horária<br>Timetable | Participantes<br>Participants |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| <b>PDP - Programa de Desenvolvimento Profissional (2012 - antigo PDL)</b><br>PDP - Professional Development Program (2012 - former PDL) | 72                         | 25                            |
| <b>PMD: Program For Management Development</b><br>MDP: Management Development Program                                                   | 216                        | 1                             |
| <b>Intensivo de Marketing</b><br>Marketing Intensive                                                                                    | 90                         | 24                            |
| <b>Negociação Comercial</b><br>Trade Negotiation                                                                                        | 28                         | 58                            |
| <b>MBA Executivo Internacional</b><br>Internacional Executive MBA                                                                       | 40                         | 1                             |
| <b>Total</b><br>Total                                                                                                                   | 446                        | 109                           |

4.7

#### MANAGERS DEVELOPMENT PROGRAM (MDP)

Aiming to standardize the knowledge of IHARA's leadership on the VALUES and BELIEFS about the company, all the managers attended the Managers Development Program, totaling 50 hours, divided into not continuous modules.

Through the alignment of information, there is a productivity gain since the company's philosophy becomes part of day to day management. With this motto, the IHARA provides a recycling in their managers every two years through the Managers Development Program.

Com o objetivo de fortalecer o RH estratégico, surgiu o Projeto Cuidar

Aiming to strengthen the strategic HR, the Care Project emerged

#### PROJETO CUIDAR

Sair do RH operacional e ir para o RH estratégico, com uma visão de longo prazo.

Com o objetivo de fortalecer o RH estratégico, surgiu o Projeto Cuidar que, num conceito "guarda-chuva", apresentou várias iniciativas simultâneas sendo realiza-

das, como: a reestruturação da área do Departamento de Desenvolvimento Humano, a revisão de cargos e salários e a implantação do e-learning e do canal de comunicação Interligados.



O programa de e-learning da IHARA foi lançado em julho com três temas (liderança, história da IHARA e CRENÇA e VALORES). Desenvolvido para promover o jeito IHARA de ser, o principal desafio foi desenvolver um conteúdo atrativo com temas curtos e objetivos em função da barreira cultural de se não ter ainda o hábito da utilização da ferramenta.

Os temas, desenvolvidos na bibliografia que serve de parâmetro para a construção das CRENÇAS e VALORES

da IHARA, são avaliados por um comitê e, finalmente, distribuídos no formato de módulos. Dentre os principais módulos apresentados em 2012, temos: liderança, confiança e gestão da qualidade, além de palestras e outros materiais.

Entre os principais benefícios da implantação do e-learning estão a flexibilidade, o acesso ao um maior número de pessoas, a disseminação das CRENÇAS e VALORES da IHARA e o baixo custo do projeto.

#### CARE PROJECT

We aim to get out of the operational HR and go to the strategic HR with a long-term vision.

Aiming to strengthen the strategic HR, the Care Project emerged, on an "umbrella" concept, presented several concurrent initiatives underway, such as the restructuring of the Department of Human Development, the review of positions and salaries, deployment of e-learning and interconnected communication channel

#### E-learning

The IHARA's e-learning program was launched in July with three themes (leadership, history and IHARA's BELIEF and VALUES). Developed to promote IHARA's way of being, the main challenge was to develop

an attractive content with short and objective subjects according to the cultural barrier of not having yet the habit of using the tool

The themes developed in the bibliography which serves as a parameter for the construction of VALUES and BELIEFS of IHARA, are evaluated by a committee and finally distributed in the form of modules.

Among the main modules presented in 2012, are: leadership, confidence, quality management, as well as lectures and other materials.

Among the main benefits of deploying e-learning are flexibility, access to a larger number of people, the spread of VALUES and BELIEFS of IHARA and low cost project.

## PROGRAMA SAÚDE

Em 2012, o ambulatório, que antes era terceirizado, passou a ter colaboradores da IHARA.

O sistema de exames periódicos dos colaboradores também foi reformulado e, além dos exames tradicionais, são realizados exames que medem o índice de qualidade de vida dos mesmos.

O sistema de exames periódicos dos colaboradores também foi reformulado

The system of periodic exams of collaborators has also been reworked

### HEALTH PROGRAM

In 2012, the IHARA's clinic, previously outsourced, started to have own employees.

The system of periodic exams of collaborators has also been reworked and, besides the traditional exams, tests are performed to measure their quality index.

## FEIRA DE BENEFÍCIOS

Para apresentar aos colaboradores todos os benefícios que são oferecidos, a IHARA promoveu a primeira edição de uma exposição com as empresas fornecedoras e seus respectivos produtos e serviços na sede da empresa. Na ocasião, os representantes das mesmas estavam à disposição dos colaboradores da IHARA para o esclarecimento de dúvidas e/ou provisão de informações.



### BENEFITS FAIR

To present to the collaborators all the benefits that are offered, IHARA promoted the first edition of an exhibition with the suppliers that displayed their products and services at the company headquarters. At the time, the representatives of these were available to IHARA's collaborators to clarify questions and / or requests for information.

# Capítulo 3

## CHAPTER

### COMPROMISSOS & ENGAJAMENTO

#### Nossa Empresa

"Acreditamos que através de uma conduta ética, humilde e engajada podemos superar e surpreender as expectativas das partes interessadas.

Realizações grandiosas não ocorrem da noite para o dia, resultam da soma de pequenas conquistas feitas **passo a passo**, com determinação e coragem.

O que importa são os **resultados sustentáveis**.

Compartilhamos e **celebramos** nossas conquistas fortalecendo as relações e imediatamente **buscamos novos desafios**.

Desenvolvemos soluções para a agricultura. Trabalhamos para servir os agricultores, pois eles são a razão da nossa existência. Somos uma empresa de **Pesquisa e Desenvolvimento**. **Inovação** e alianças estratégicas cooperam com estes objetivos.

Estamos unidos como uma família e vivemos cada um por todos. Nossos movimentos estratégicos se preocupam com o **coletivo**. Preferimos respeitar os conhecimentos adquiridos por **experiência** aos conhecimentos teóricos; no entanto, estes não podem ser desprezados.

Em qualquer questão nossas decisões são embasadas em: **lealdade, justiça, coragem, amor e humildade, nesta ordem**.

Somos responsáveis por nossa empresa, **nossa marca** e nossa imagem. Temos orgulho do nosso "Jeito IHARA de Ser."

#### Trecho de NOSSAS CRENÇAS E VALORES

#### COMMITMENTS AND ENGAGEMENT

##### Our Company

"We believe that through ethical, humble and engaging conduct, we can overcome and surprise the expectations of stakeholders.

Great achievements do not occur overnight, they result from the sum of small gains made step by step, with courage and determination.

What matters, are the sustainable results.

We share and celebrate our achievements strengthening the relationships and immediately, we seek for new challenges.

We develop solutions for agriculture. We work to serve farmers because they are the reason of our existence.

We are a Research and Development company. Innovation and strategic alliances cooperate with these goals.

We are united as a family and each of us live for all. Our strategic movements are concerned with the collective.

We prefer to respect the knowledge gained from experience than theoretical knowledge, however, these ones can't be neglected.

In whatever question our decisions are based on solid loyalty, justice, courage, love and humbleness, in this order.

We are responsible for our company, our brand and our image. We are proud of our "IHARA Way of Being."

Passage from our "BELIEFS AND VALUES"



## PILARES DA SUSTENTABILIDADE

### PILLARS OF SUSTAINABILITY

4.9

A IHARA acredita que, para o desenvolvimento sustentável ser efetivo, é necessário pensar e trabalhar interagindo constantemente com os pilares da sustentabilidade, por isso procura concentrar suas ações nos aspectos econômico, ambiental e social.

4.9

IHARA believes that for sustainable development to be effective it is necessary to think and work constantly interacting with the pillars of sustainability. Therefore, it tries to focus its actions on economic, environmental and social aspects.



## PROJETOS EM 2012

### PROJECTS IN 2012

2.9/4.11/4.12/4.17

SO1

### CULTIVIDA: MAPEAMENTO INÉDITO DA SAÚDE DO TRABALHADOR RURAL DO BRASIL

O Cultivida é um projeto de visibilidade nacional, que envolve uma ação conjunta da IHARA com a sociedade para minimizar os acidentes ocupacionais ocasionados pelo uso de agroquímicos no campo. Conta com a participação ativa de Universidades, da sociedade, de autoridades e do Ministério da Agricultura. Com um investimento de R\$ 2,8 milhões e duração de cinco anos, o projeto prevê a realização de uma média de 10 eventos por ano nas principais regiões agrícolas do Brasil, alcançado cerca de 30 mil famílias.

Em 2012, as cidades de Guaraciaba do Norte (CE), Mossoró (RN), Bezerros (PE), Jacobina (BA), Irecê (BA), São Miguel Arcanjo (SP), Ermo (SC) e Pará de Minas (MG) contaram com o Cultivida e, no total, mais de quatro mil trabalhadores



**CultiVida**

2.9/4.11/4.12/4.17

SO1

### CULTIVIDA: UNIQUE MAPPING OF THE RURAL WORKER HEALTH IN BRAZIL

The Cultivida is a project of national visibility that involves a combined action from IHARA with the society to minimize occupational accidents caused by the use of agrochemicals in the field. It counts with the active participation of the University, society, authorities and the Ministry of Agriculture, in an investment

of \$ 2.8 million. Lasting five years, the project provides an average of 10 events per year in the major agricultural regions of Brazil, reaching about 30 thousand families.

In 2012, the cities of North Guaraciaba (EC), Mossoro (RN), Bezerros (PE), Jacobina (BA), Irecê (BA), São Miguel Arcanjo (SP), Ermo (SC) and Pará de Minas (MG ) relied on the Cultivida and, in total, more than four thousand rural workers attended lectures and events on the proper use

rurais participaram das palestras e eventos sobre o uso correto de defensivos agrícolas e a importância do uso dos Equipamentos de Proteção Individual (EPIs), além de terem feito exames laboratoriais para checagem de suas

condições de saúde.

Em cada uma das cidades a programação incluiu dois dias de atividades. No primeiro dia, o médico toxicologista da Unicamp, Dr. Ângelo Trapé, realizou uma palestra para



of pesticides and the importance of the use of Personal Protective Equipment (PPE), besides, they went through laboratory tests for checking their health conditions.

In each city, the program includes two days of activities. On the first day, the medical toxicologist at Unicamp, Dr. Angelo Trapé, holds a lecture for agents and health professionals in the region in order to educate them about the monitoring, diagnosis and proper referral in cases of contamination.

On the second day, the farmers and their families participate in the "Cultivating Health," a day

agentes e profissionais da saúde da região com o intuito de orientá-los sobre os monitoramentos, diagnósticos e encaminhamentos corretos em casos de contaminações.

Já no segundo dia, os produtores rurais e seus familiares participaram do "Cultivando a Saúde", um dia dedicado à educação e saúde do trabalhador rural, da mulher e da criança. Três atividades simultâneas foram realizadas neste dia, palestras com orientações sobre a saúde familiar e do agricultor, além das boas práticas agrícolas; entrevistas individuais e coletas de sangue para exames laboratoriais dos produtores rurais que em seu dia a dia utilizam defensivos agrícolas e jogos recreativos para os filhos dos agricultores. Ao final, o grupo Trupe de Teatro encerrou os eventos nas cidades com a apresentação da peça "O Esperto Imaginário", adaptado da obra de

Molière, com foco nas boas práticas agrícolas.

Os eventos contaram com a participação das revendas locais da IHARA e das prefeituras municipais.

Na Visão da IHARA, o Cultivida é uma grande oportunidade para se passar à comunidade rural instruções de uso correto e seguro dos defensivos agrícolas e mostrar que não apenas o produtor, mas também suas famílias e a sociedade têm benefícios com a conscientização e adoção das boas práticas agrícolas.

O projeto contou ainda com a parceria da empresa PROTECT EPI, para venda de Equipamentos de Proteção Individual aos agricultores a baixo custo. O projeto vendeu mais de seis mil unidades de EPI ao público, o que representou um aumento de quase 300% referente às vendas em 2011.



dedicated to the education and health of rural workers, women and children. Three concurrent activities are held on this day: lectures with guidance on family and farmer health, as well as good agricultural practices; interviews and collection of blood samples for laboratory tests from farmers who in their day to day use pesticides; and, recreational games for the farmer's children. At the end, the theatre group Troupe closes the event with the presentation of the play "The Imaginary Smart" adapted from the work of Molière, with a focus on good agricultural practices. The events include the participation of local IHARA's dealerships and municipal governments.

In IHARA's point of view, the Cultivida is a great opportunity to explain to the rural community the correct and safe use of pesticides and show that not only the producer but also their families, and society, have benefits with the awareness and adoption of good agricultural practices.

The project also included the company's partnership PROTECT EPI, for sale of Personal Protective Equipment to farmers at low cost. The project sold more than six thousand units of PPE to the public, representing an increase of almost 300% relative to sales in 2011.

## S01 2ª EDIÇÃO DO PROGRAMA IHARA DE SUSTENTABILIDADE

O Programa IHARA de Sustentabilidade, lançado em 2011 com o objetivo de engajar clientes no desenvolvimento de práticas sustentáveis em suas regiões, encerrou sua segunda edição, mais uma vez com saldo positivo. As ações participantes desse desafio trouxeram iniciativas importantes e inovadoras que visam atingir um maior grau de sustentabilidade no setor agrícola.

O projeto vencedor "Águas Limpas" da Coopersulca, recebeu reembolso parcial do investimento, mais um prêmio em dinheiro. Os classificados em segundo ao quarto lugar receberam o reembolso com o valor parcial, além de placas de reconhecimento. O "Águas Limpas" envolveu a reutilização dos materiais de descarte da indústria de beneficiamento de arroz da Coopersulca e dos restos orgânicos do Centro de Triagem do lixo em Meleiro, como substrato para produção de flores e de espécies arbóreas nativas para recuperação da mata ciliar do Rio Manoel Alves.



O projeto vencedor  
"Águas Limpas" da  
Coopersulca, recebeu  
reembolso parcial do  
investimento, mais um  
prêmio em dinheiro

The winning project, "Clean Water"  
received partial repayment  
of the investment, plus the money prize



A IHARA visita  
a sede da  
Coopersulca, em  
Santa Catarina  
IHARA visits the Coopersulca  
headquarters, in Santa Catarina

## S01 2ND EDITION OF IHARA'S SUSTAINABILITY PROGRAM

The IHARA's Sustainability Program, launched in 2011 with the goal of engaging clients in the development of sustainable practices in their regions, closed its second edition once again with a positive balance. The actions that challenge participants brought important and innovative initiatives that aim to achieve a greater degree of sustainability in agriculture.

The winning project, "Clean Water" received partial repayment of the investment plus the money prize. The second to fourth classified received partial repayment of the value, and recognition plates. The project involved the reuse of materials from disposal of rice processing industry of Coopersulca and organic debris of the Waste Triage Center in Meleiro as substrate to the production of flowers and native tree species for restoration of riparian forest of Manoel Alves river.

## S01 CONTRATO COM O PLANETA

O programa tem por objetivo proporcionar a educação ambiental para os colaboradores, e sociedade em geral, sobre os hábitos de consumo de cada pessoa ou família e seu impacto no efeito estufa. O Contrato com o Planeta usa como metodologia o cálculo dos consumos e quanto este gera de dióxido de carbono (gás do efeito estufa) e, uma vez apurado o resultado, indica-se a quantidade respectiva de árvores que as pessoas devem plantar para neutralizar suas emissões.

Para registrar o compromisso dos participantes, todos assinam um contrato com o planeta.

Em 2012, a IHARA esteve presente em diversas feiras e eventos por vários estados do Brasil, somando mais 300 participantes diretos no projeto e, estimadamente, seis mil pessoas indiretamente, através dos eventos que a IHARA participou em 2012.

**Contrato com o Planeta**

Eu, \_\_\_\_\_

declaro estar ciente de que em função do meu consumo,

gero aproximadamente \_\_\_\_\_ ton. CO<sub>2</sub>/ano.

Para compensar preciso plantar \_\_\_\_\_ de árvores no ano.

Assinatura: \_\_\_\_\_



Feira do Tomate  
Tomato Fair



Feira da Batata  
Potato Fair

## S01 CONTRACT WITH THE PLANET

The program aims to provide environmental education to the employees and society in general, about the spending habits of house, person or family and their impact on the greenhouse effect. The Contract with the Planet uses as methodology the consumption calculation and the amount of carbon dioxide generated (greenhouse gas) and, once determined the outcome, it indicates the respective amount of trees that

people should plant to neutralize their emissions.

To register the commitment of the participants, all sign a contract with the planet.

In 2012, IHARA was present in various fairs and events for several states in Brazil, adding a further 300 direct participants in the project and an estimated six thousand people indirectly, through events that IHARA participated in 2012.

Para registrar o compromisso dos participantes, todos assinam um contrato com o planeta.

To register the commitment of the participants, all sign a contract with the planet.

## MODERNIZAÇÃO DO PARQUE FABRIL

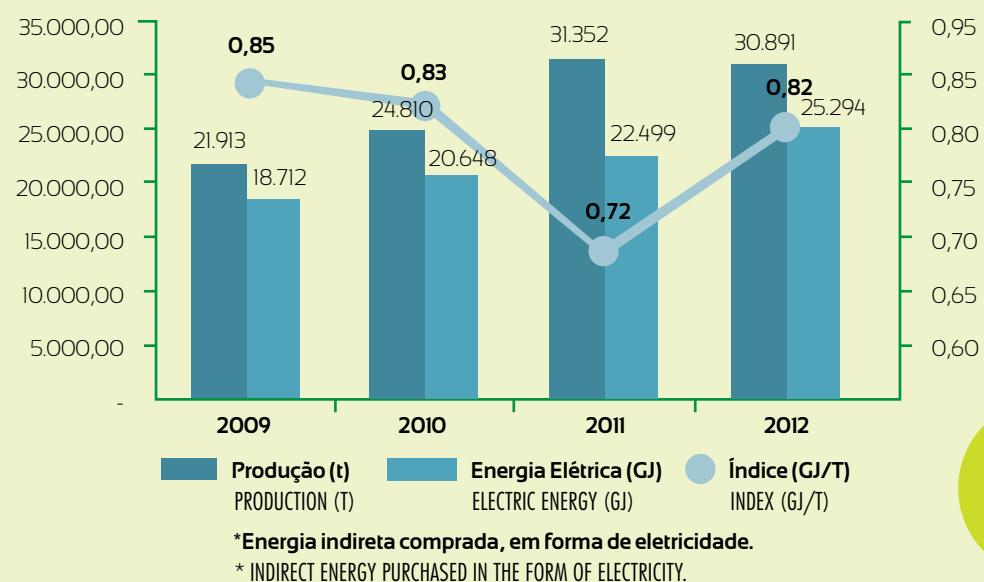
A IHARA realizou diversos investimentos em 2012 em seu parque fabril, que incluem construção de nova planta produtiva, reformas, ampliação, automação e modernização de áreas existentes. Os investimentos em modernização focaram na robotização de algumas etapas críticas do processo, o que aumenta o nível de segurança dos colaboradores, bem como sua produtividade. Além disso, novas áreas de armazenamento e recebimento receberam investimentos significativos.

Foram investidos R\$ 13 milhões na construção de uma nova planta de herbicidas, com uma área industrial de quatro mil metros quadrados e 12 mil metros quadrados de área de armazenamento com aumento de 2.700 metros quadrados em sua capacidade de estocagem da produção.

Apesar do aumento do índice de consumo de energia elétrica pelo total produzido em 14%, a IHARA tem como desafio liderar novos projetos para aprimorar o desempenho energético.

### EN4 Consumo de energia indireta\* discriminada por fonte primária.

#### EN 4 - INDIRECT ENERGY CONSUMPTION DISCRIMINATED BY PRIMARY SOURCE.



### MODERNIZATION OF THE INDUSTRIAL PARK

The IHARA made several investments in 2012 in its industrial park, including construction of a new production plant, renovation, expansion, automation and modernization of existing areas. Investments in modernization focused on robotization for some critical steps in the process, which increases the level of safety of employees and their productivity. In addition, new storage areas and reception received significant investments.

We invested U.S. \$ 13 million to build a new herbicides plant, with an industrial area of four thousand square meters and 12 square meters of storage area - an increase of 2,700 square meters of storage capacity in its production.

Despite the increased rate of electricity consumption by 14% in total production, IHARA challenge to lead new projects to improve energy performance.

## ESTAÇÃO DE TRATAMENTO DE EFLUENTES E ÁGUA DA CHUVA

Em setembro de 2012, a IHARA inaugurou sua ETEA Estação de Tratamento de Efluentes (ETEA) e Água da Chuva, em substituição à antiga estação. Totalmente automatizada, a nova estação aumentou em 58% a capacidade dos efluentes, numa iniciativa que supera as exigências da legislação ambiental, o que resultou em uma redução em mais de 30% sobre o volume de efluentes despejas no curso d'água. Os investimentos foram da ordem de R\$ 8 milhões para o desenvolvimento e construção da estação.

A estação de efluentes utiliza um sistema de tecnologia de alta eficiência, baseada em osmose reversa. Os efluentes tratados não serão despejados no corpo hídrico, diferentemente da tecnologia convencional de tratamento de efluentes, pois a nova estação funciona em circuito fechado, serão reusados em equipamentos nobres como, por exemplo, caldeira e torre de resfriamento. Além disso, será captada água da chuva, para tratamento e reutilização para na lavagem industrial.

Os investimentos foram de R\$ 8 milhões na construção da estação

The investments were \$8 million in the construction of the station

### EFFLUENT AND RAINWATER TREATMENT STATION

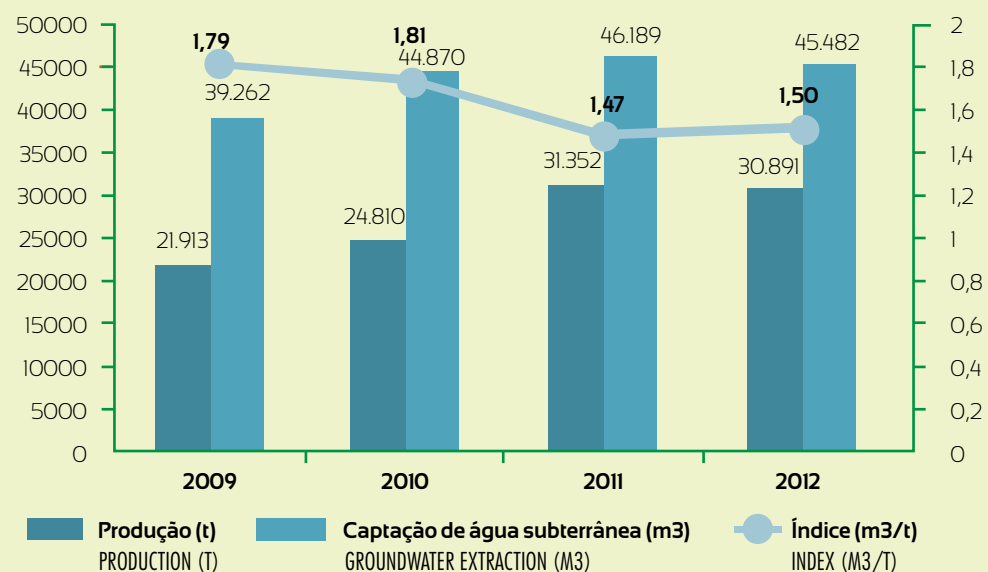
In September 2012, IHARA inaugurated its new ETEA - Effluent Treatment Station (ETEA) and Rainwater, replacing the old station.

Fully automated, the new station has increased by 58% the capacity of wastewater, a move that exceeds the requirements of environmental legislation, which resulted in a reduction of over 30% on the volume of effluents discharged into the watercourse. The investments were approximately U.S. \$ 8 million for the development and construction of the station.

The effluent station uses a system of high efficiency technology based on reverse osmosis. The treated effluent will not be discharged into the water body, unlike conventional technology for wastewater treatment, as the new station works in a closed circuit and will be reused in noble equipment such as boiler and cooling tower. Moreover, rainwater is captured for treatment for industrial washing and reuse.

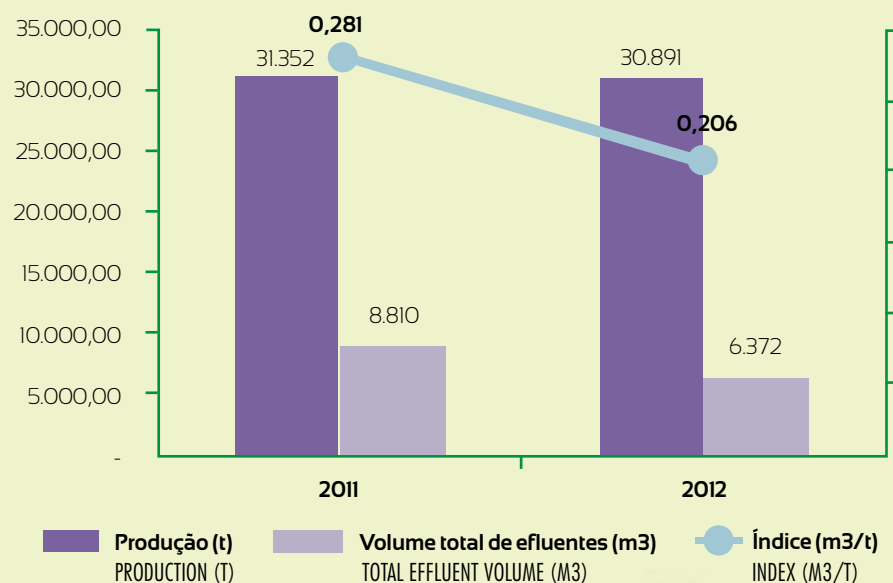
EN8 - Total de retirada de água por fonte

EN8 - TOTAL WATER WITHDRAWAL BY SOURCE



EN21 - Descarte total de água, por qualidade e destinação.

EN21 - TOTAL WATER DISCHARGE BY QUALITY AND DESTINATION



## GESTÃO DOS RISCOS DE CONTAMINAÇÃO CRUZADA

CROSS CONTAMINATION RISKS MANAGEMENT

### 4.11

Iniciou-se em 2012 a primeira etapa do processo de separação total da planta de herbicidas do restante da atividade industrial da IHARA. Esse projeto estabeleceu-se a partir de uma análise detalhada de riscos operacionais, sob o aspecto da possibilidade de contaminação cruzada entre os produtos fabricados, que ocorre principalmente pelo alvo de aplicação de cada categoria de produto (inseticidas, herbicidas, fungicidas, etc.). Como princípio, o alvo de atuação do herbicida é o de plantas daninhas, mas caso outro tipo de defensivo agrícola seja contaminado com herbicida (a níveis mínimos), ao aplicá-lo na cultura poderá ataca-la,

ao invés de ser somente o alvo definido (sejam insetos, fungos, etc.). Para mitigar os riscos dessa contaminação, além de rigorosos processos operacionais internos, a IHARA investiu na nova planta.

Na primeira etapa do projeto, realizado em 2012, foi cumprida a separação física da planta, com seu acesso controlado. Para acessar a área de herbicida, dentre vários controles específicos, os uniformes são 100% dedicados à área, bem como ferramentas, lavanderia e vestiários. Para melhoria contínua da gestão do risco, novos investimentos serão realizados para o ano de 2013.



Visão esquemática da primeira etapa de segregação da planta de herbicida já concluída.

Schematic view of the first separation stage of the herbicide plant already completed.

It was started in 2012 the first stage of the total separation process of the herbicide plant from the remaining industrial activity of IHARA. This project was established from a detailed analysis of operational risks, in terms of the possibility of cross contamination between products manufactured. This is primarily targeted at application of each product category (insecticides, herbicides, fungicides, etc.).

This happens mainly by the application target of each product category (insecticides, herbicides, fungicides, etc.)

As a principle, the target of action of herbicide is the weed, but if another type of pesticide is

contaminated with herbicide (the minimum levels), to apply it in culture, may attack the crop, rather than only the target set (whether insect, fungi, etc.).

To mitigate the risks of contamination, besides the strict internal operational processes, we invested in an isolated plant dedicated to the manufacture of herbicides.

In the first stage of the project, conducted in 2012, was fulfilled the physical separation of the plant, with its controlled access. To access the area of herbicide, among several specific controls, the uniforms are 100% dedicated to the area, as well as tools, laundry and locker rooms. For continuous improvement of risk management, new investments will be made for the year 2013.

# IHARA REALIZA PELO SEGUNDO ANO CONSECUTIVO, O INVENTÁRIO DE GASES DO EFEITO ESTUFA.

IHARA PERFORMS FOR THE SECOND CONSECUTIVE YEAR, THE INVENTORY OF GREENHOUSE GASES.

## EN26

Em 2012, com o apoio da KPMG no Brasil, a IHARA participou do Projeto “Gestão do Carbono na Cadeia de Valor”. Através da metodologia do GHG Protocol, a equipe de Sustentabilidade da IHARA foi capacitada e orientada sobre a condução do projeto de identificação e contabilização das emissões de carbono, diretas e indiretas, referentes ao ano de 2011.

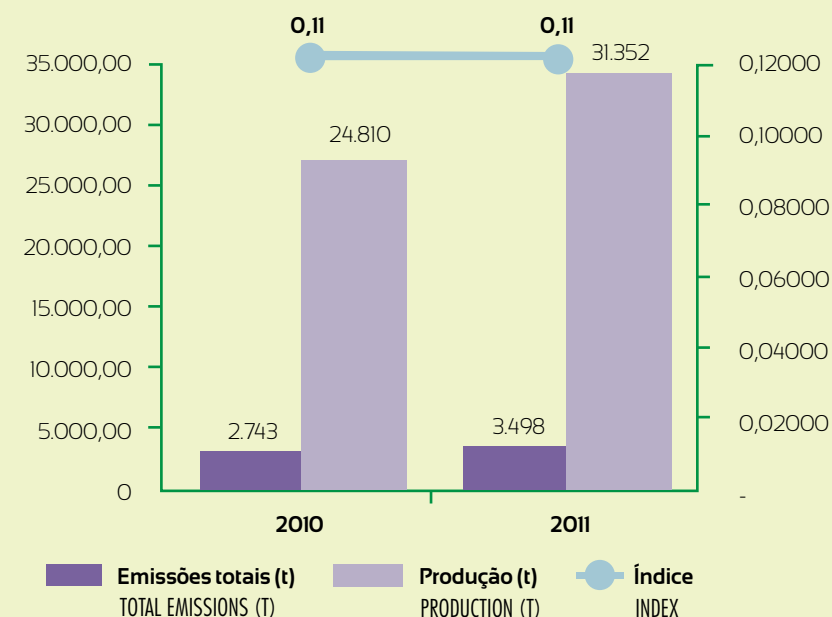
As emissões diretas, do total de emissões demonstrado abaixo, representaram em 2011 96%. Apesar de um aumento do peso de emissões diretas (no site da empresa) de gases do efeito estufa, manteve-se a eficiência do índice, o qual está relacionado ao total produzido.

O inventário referente a 2012 também será realizado com base nesta metodologia, a qual não foi oficializada e disponibilizada até o momento pelo Programa Brasileiro do GHG Protocol, com os fatores de emissão revisados para o ano.

In 2012, with the support of KPMG in Brazil, IHARA attended the Project “Carbon Management in the Value Chain.” Through the GHG Protocol methodology, the IHARA’s team of Sustainability was trained and oriented on the project conducting of the identification and accounting of carbon emissions, direct and indirect, for the year 2011. Direct emissions of total accounted shown below, in 2011, 96% of total emissions. Despite an increase in the proportion of direct emissions (on their website) of greenhouse gases, it was remained the efficiency index, which is related to the total produced.

EN16: Total de emissões diretas e indiretas de gases causadores do efeito estufa.

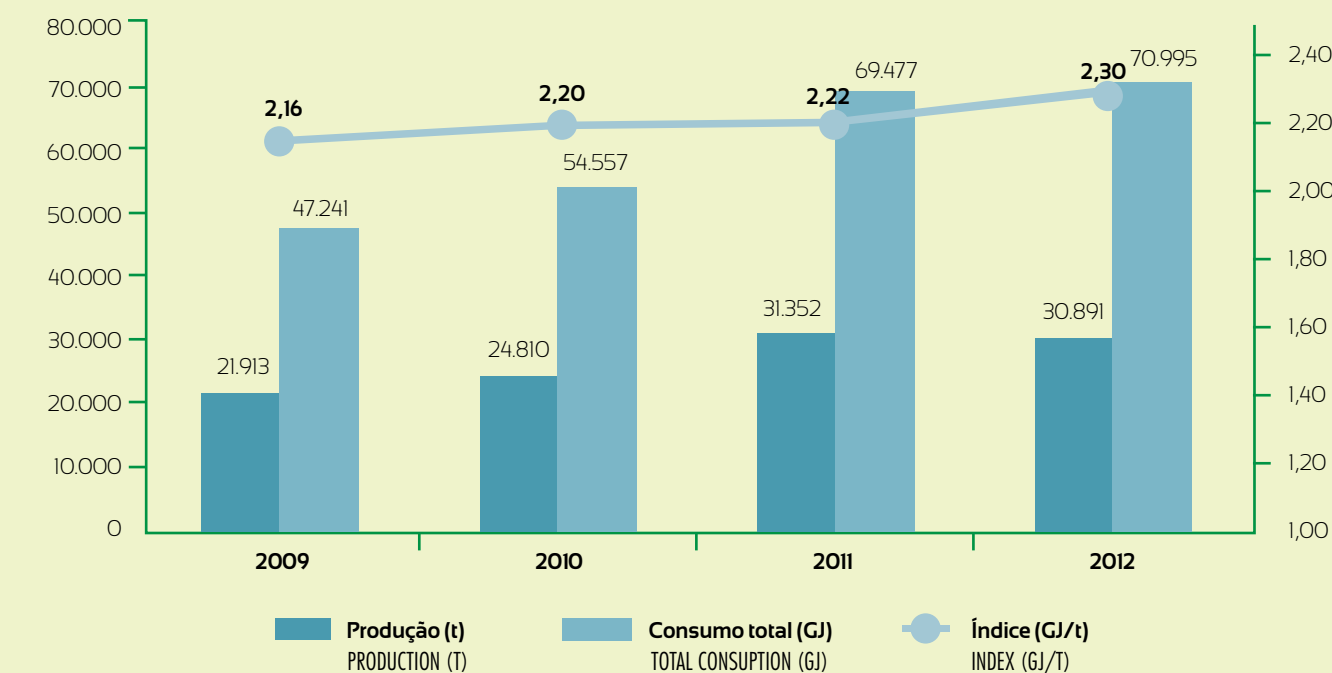
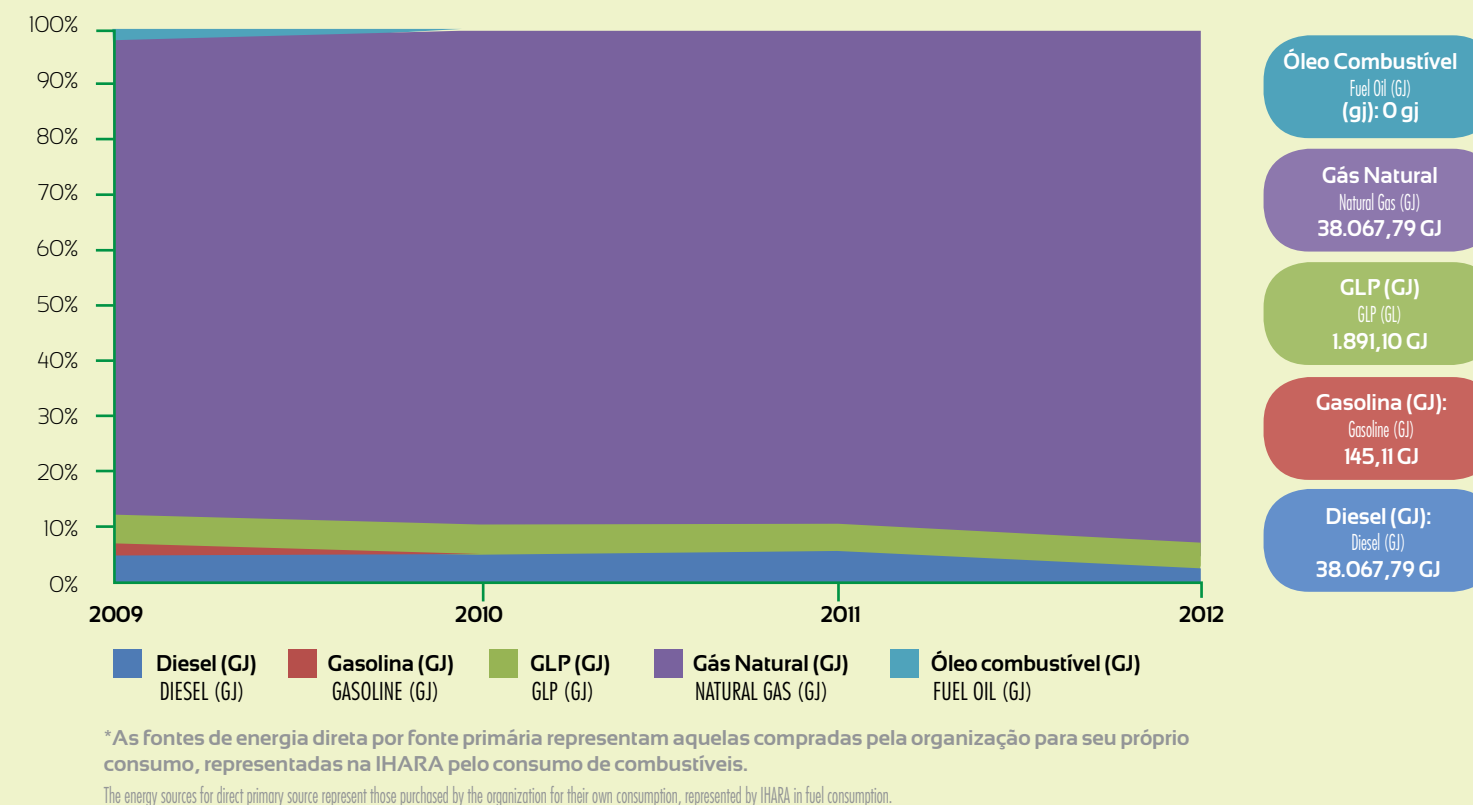
EN16: TOTAL DIRECT AND INDIRECT EMISSIONS OF GREENHOUSE GASES.



A matriz energética da IHARA em 2012 informa que 93% da energia direta primária gerada derivam do consumo de gás natural para geração de vapor. Essa parcela converge para as políticas da IHARA em busca de combustíveis mais limpos, demonstrado pela substituição total do óleo combustível na caldeira, cujo consumo em 2012 foi zero.

The inventory for the 2012 will also be conducted based on this methodology, which was not officially released yet and the Brazilian GHG Protocol Program, with the revised emission factors for the year. The IHARA’s energy matrix in 2012 shows that 93% of primary energy directly generated derives from natural gas consumption for steam generation. This plot converges to the IHARA’s policies of searching for cleaner fuels, demonstrated by total replacement of the fuel oil in the boiler, whose consumption in 2012 was zero.

EN3 - Consumo de energia direta discriminada por fonte de energia primária.\*  
EN3 - DIRECT ENERGY CONSUMPTION DISCRIMINATED BY PRIMARY ENERGY SOURCE.



## GESTÃO DOS RESÍDUOS

### WASTE MANAGEMENT

#### 4.12/EN22/EN27

De ponta a ponta, a gestão de resíduos é monitorada na IHARA por uma equipe específica cuja responsabilidade é a de certificar que todo o processo está dentro das boas práticas industriais.

A IHARA conta com uma central de resíduos, dentro do próprio site da empresa, que atende a todos os requisitos de armazenamento como, por exemplo, nos quesitos cobertura, impermeabilização e sistema de contenção. Nesta central são feitas as segregações conforme cada tipo de resíduo para a destinação final, gerando, consequentemente, uma otimização e melhoria na reciclagem.

A coleta seletiva também está implantada em toda a produção e é incentivada através de coletores destinados a cada tipo de resíduo, distribuídos em pontos estratégicos pelo site da empresa.

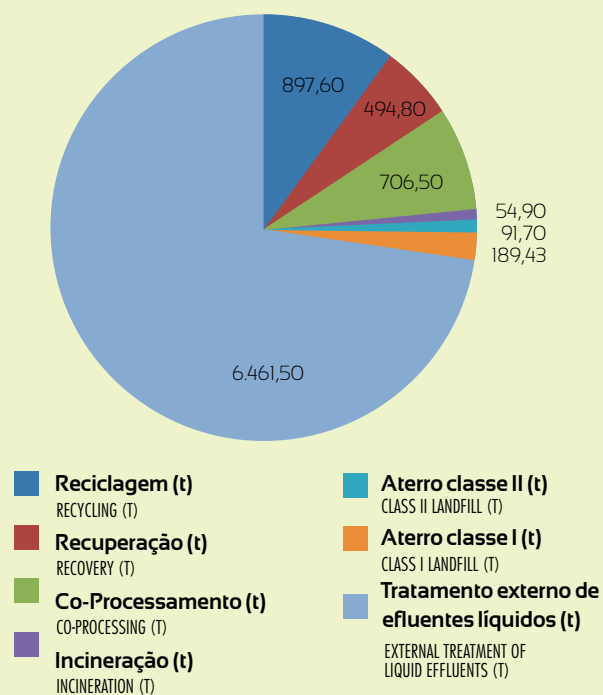
Já os resíduos orgânicos gerados no restaurante são direcionados à composteira a da IHARA, construída em 2012, proporcionando a vantagem do adubo para as atividades do centro de pesquisa.

Outro fator que, para a IHARA, é crucial na gestão de resíduos é o sistema de homologação das empresas contratadas para o transporte e destinação final de

resíduos, conforme determinado pela legislação ambiental brasileira.

Apesar do aumento bruto na geração de resíduos, em 4% comparado com 2010, o total de produção aumentou o equivalente a 25%, o que manteve uma tendência crescente bastante discreta.

EN22 - Peso total de resíduos, por tipo e método de disposição.  
EN22 - TOTAL WEIGHT OF WASTE BY TYPE AND DISPOSAL METHOD.



#### 4.12/EN22/EN27

From end to end, waste management is monitored in IHARA through a specific team whose responsibility is to ensure that the whole process is within good industrial practices.

IHARA has a central waste within the company's own site that caters to all storage requirements for example: regarding coverage, sealing and containment system.

In this central, segregations are made according to each type of waste for final disposal, generating thus an optimization and improved recycling.

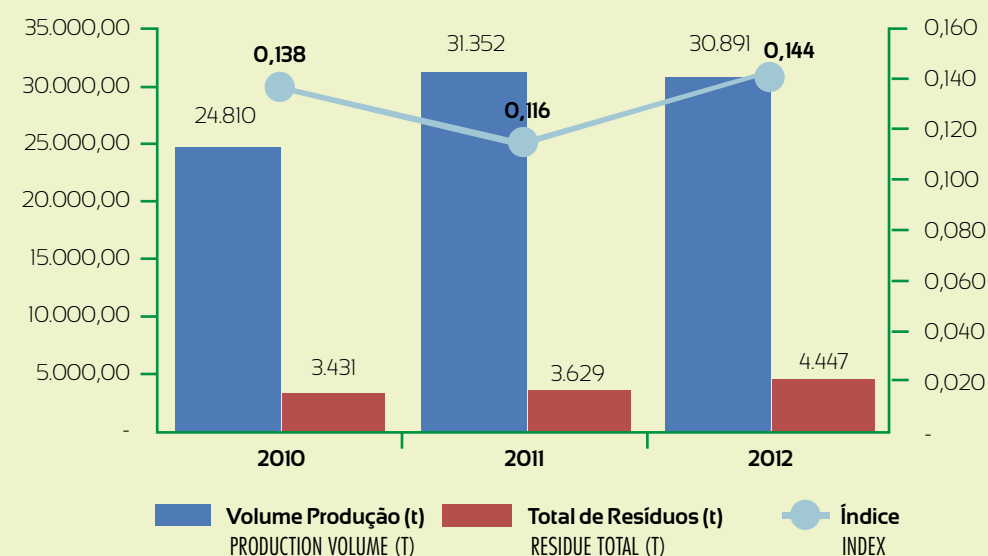
Selective collection is also implemented in all production and encouraged by collectors for each waste type, distributed at strategic points through the company site.

Regarding the organic waste generated in the restaurant, it is directed to the IHARA's own compost, built in 2012, providing the advantage of fertilizer for the activities of the research center.

Another crucial factor for IHARA in the waste management is the approval system of the contracted companies for the transportation and disposal of waste, as determined by the Brazilian environmental legislation.

Despite the brutal increase in waste generation, it represented an increase of only 4% compared to 2010, while the total production increased by the equivalent of 25% maintaining a discrete increasing tendency.

#### EN22



## LOGÍSTICA REVERSA DAS EMBALAGENS DE DEFENSIVOS AGRÍCOLAS

### REVERSE LOGISTICS OF EMPTY CONTAINERS

O Brasil é hoje benchmark mundial no recolhimento de embalagens de defensivos agrícolas, com um índice de 94%, contra 35% nos Estados Unidos, 60% na Alemanha e 65% no Canadá, segundo dados do Instituto Nacional de Processamento de Embalagens Vazias (INPEV). Considerando as distâncias geográficas maiores que em outros países, a infraestrutura mais precária e o maior número de safras, o mérito do país aumenta ainda mais ao se analisar os dados de recolhimento das mais de 36

mil toneladas de embalagens de defensivos agrícolas realizado em 2012.

Um dos fatores de sucesso deste resultado é a coesão do setor. A IHARA, consciente do propósito de conservação do meio ambiente, tornou-se sócia fundadora do INPEV, em 2001, com outras 26 empresas. Doze anos depois, com 97 associados, a conectividade proposta de se pensar no coletivo, gera resultados que são modelo para o mundo.

Brazil today is a global benchmark in collecting packaging of agricultural defensive, with an index of 94%, against 35% in the U.S., 60% in Germany and 65% in Canada, according to the National Institute for Processing Empty Containers (inPEV).

Considering the geographical distances larger than other countries, poorer infrastructure and a higher number of crops, the merit of the country increases even more when analyzing the data of collection of more than 36 tons of packaging of agricultural defensives conducted in 2012.

One of the success factors of this result is the cohesion of the sector. IHARA, aware of the purpose of

preserving the environment, became a founding member of INPEV in 2001 with 26 other companies. 12 years later, with 97 members, the proposed connectivity, to think collectively generates results that are models to the world.

A model whose success is credited to shared responsibility, where the law requires the collection of packaging, when the farmer buys the product gets in his invoice information from this obligation of returning the packaging industry and is mobilized due to the collection. Another success factor is the commitment to education so that there is awareness about the importance of the collection of packaging.

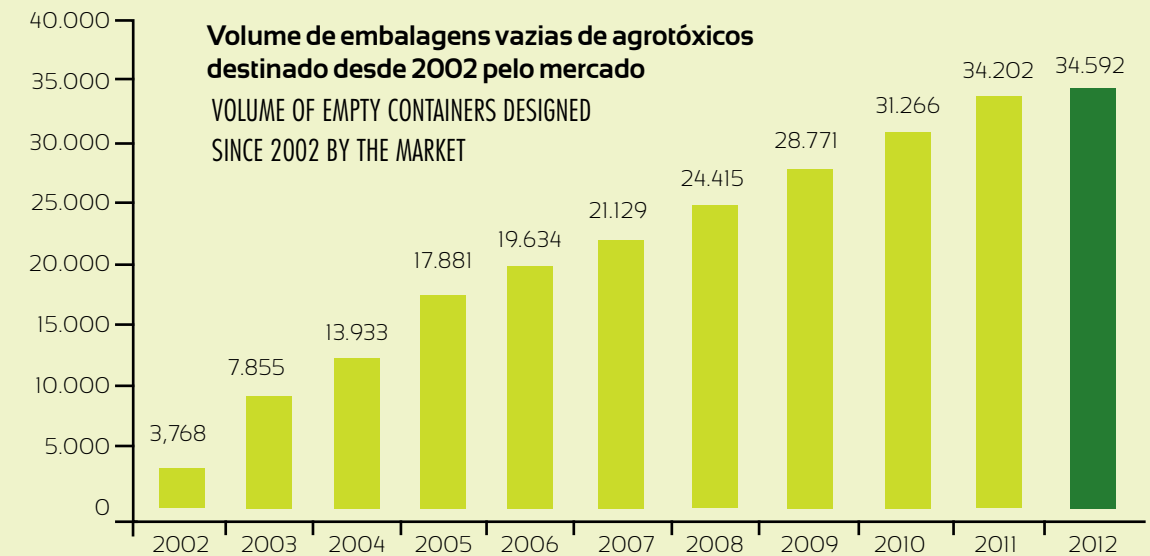


O Brasil é hoje benchmark mundial no recolhimento de embalagens de defensivos agrícolas

Brazil today is a global benchmark in collecting packaging of agrochemicals

EN27 - Percentual de produtos e suas embalagens recuperados em relação ao total de produtos vendidos, por categoria de produto.

EN27 - PERCENTAGE OF PRODUCTS SOLD AND THEIR PACKAGING MATERIALS THAT ARE RECLAIMED BY CATEGORY.



Fonte: [www.inpev.gov.br](http://www.inpev.gov.br)  
(Os dados referentes a 2012 estão representados de janeiro a novembro)

Source: [www.inpev.gov.br](http://www.inpev.gov.br)  
(Data for 2012 are represented from January to November)

Em um modelo cujo sucesso é creditado à responsabilidade compartilhada e onde a lei determina o recolhimento das embalagens, o agricultor, quando compra o produto, recebe em sua nota fiscal a informação desta obrigatoriedade da devolução da embalagem e a indústria se mobiliza para o devido recolhimento. Outro fator de sucesso é o empenho na educação para que haja uma conscientização com

relação à importância do recolhimento das embalagens. Desde 2005, a IHARA participa do programa do Dia Nacional do Campo Limpo, promovido anualmente, no mês de agosto, pela INPEV, que mostra o programa reverso da coleta. São vários dias de eventos e, em 2012, 27 mil pessoas em 97 Centrais de Recebimento participaram do projeto em todo o Brasil.

A model whose success is credited to shared responsibility, where the law requires the collection of packaging, when the farmer buys the product gets in his invoice information from this obligation of returning the packaging industry and is mobilized due to the collection. Another success factor is the commitment to education so that there is awareness about the importance of the collection of packaging.

Since 2005, IHARA participates in the National Day of Clear Field, promoted by INPEV, which shows the reverse of the collection program during the month of August. Several days of events and, in 2012, 27 thousand people in 97 Central Receiving participated in the project in Brazil.

# SEGURANÇA, SAÚDE OCUPACIONAL E MEIO AMBIENTE.

## SAFETY, OCCUPATIONAL HEALTH AND ENVIRONMENT.

Ao longo do ano, a equipe de Segurança atuou basicamente em quatro dimensões: melhorias na área fabril, implantação de procedimentos para melhorias da segurança e meio ambiente, realização de simulados e eventos com foco na conscientização sobre a adoção de boas práticas e, finalmente, o intercâmbio com a comunidade através da participação de eventos externos.

Na área fabril, estre as melhorias de Saúde e Segurança do Trabalho, estão: a instalação de tapetes ergonômicos; a automatização de parte das linhas produtivas, com transferência dos colaboradores para outras áreas da empresa e a implantação do sistema de garra para

retirada de tambores de containers que chegam do porto com destino à IHARA, automatizando o processo e minimizando riscos.

### EN26

Os principais aspectos ambientais da IHARA são gerenciados através de programas e equipamentos de controle como filtros, lavadores de gases, áreas de contenção para combustíveis e estudos detalhados de possíveis impactos à vizinhança, dentre outros.

### EN30

Os investimentos para garantia desses controles e programas passaram de R\$ 4 milhões em 2012.

### LA8

## Programas de Educação, treinamento, aconselhamento, prevenção e controle de riscos.

Em abril foi realizada, com sucesso, mais uma edição da SIPAT, com palestras e atividades voltadas à prevenção de acidentes, entre outros. Em junho houve o lançamento da campanha Previna IHARA, cujo objetivo foi reforçar as questões de segurança em toda a empresa, além de apresentar a mascote IHARITO aos colaboradores.



Throughout the year, the Security team worked primarily in four areas: improvements in the manufacturing area, establishing procedures for improvement of safety and environment, and performing simulations and events focused on raising awareness about the adoption of best practices and finally, the exchange with the community through participation in external events.

In the manufacturing area, including improvements in Health and Safety are: installing of ergonomic mats in the manufacturing area; automating part of production lines, with transference of employees to other areas of the company, deploying the claw system to removal of barrels from containers arriving at the port destined for IHARA, automating the process and minimizing risks.

### EN26

The main environmental aspects of IHARA are managed through programs and control equipment such as filters, gas washers, containment areas for fuel, detailed studies of possible impacts to the neighborhood, among others.

### EN30

The cost for the guarantee of these controls and programs were higher than four million dollars for 2012.

### LA8

## EDUCATION PROGRAMS, TRAINING, COUNSELING, PREVENTION AND RISK CONTROL.

In April, was successfully held another edition of SIPAT, with lectures and activities aimed for the prevention of accidents, among others.

In June, there was the launch of the IHARA Warn, whose objective was to strengthen security across the enterprise, besides presenting the mascot IHARITO to the collaborators.



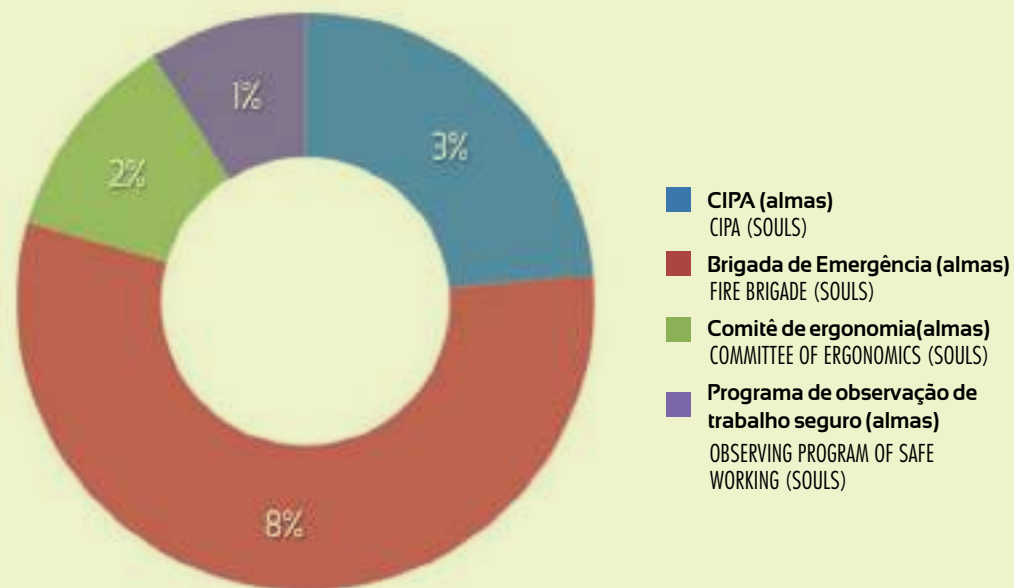
Com a participação do Corpo de Bombeiros, a IHARA realizou em suas dependências um simulado de acidente com vítimas e remoção ao hospital local, que mobilizou três viaturas da corporação. O intercâmbio com a comunidade foi fortalecido através da simulação de emergência realizada em Sorocaba, em setembro, pelo Corpo de Bombeiros, no atendimento de primeiros socorros a 40 vítimas, do qual a brigada da IHARA participou. Em novembro, a IHARA foi homenageada pelo Corpo de Bombeiros de Sorocaba na celebração dos 50 anos de aniversário da corporação.



With the participation of the Fire Department, the IHARA held in its facilities a simulation of an accident with victims and removal to the local hospital, which involved three vehicles of the corporation. The exchange with the community was strengthened through the simulation of emergencies held in Sorocaba, in September, by the Fire Department, in the attendance of the first aid to 40 victims, which the IHARA's brigade took part. In November, IHARA was honored by the Fire Department of Sorocaba in the celebration of the 50th anniversary of the corporation.

LA6 Percentual de empregados representados em comitês formais de segurança e saúde

LA6 - PERCENTAGE OF EMPLOYEES REPRESENTED IN FORMAL HEALTH AND SAFETY COMMITTEE



Os programas serão renovados para o próximo período, com o desafio constante de melhorar os índices de segurança. Abaixo, as estatísticas apresentam as taxas de lesão dos últimos três anos. Ainda assim, a quantidade de horas trabalhadas aumentou em 5%, o que, em teoria, aumentaria a exposição ao risco e a taxa de frequência, que mede as ocorrências de acidentes por hora trabalhada, que teve uma redução de 8% comparada a 2011.

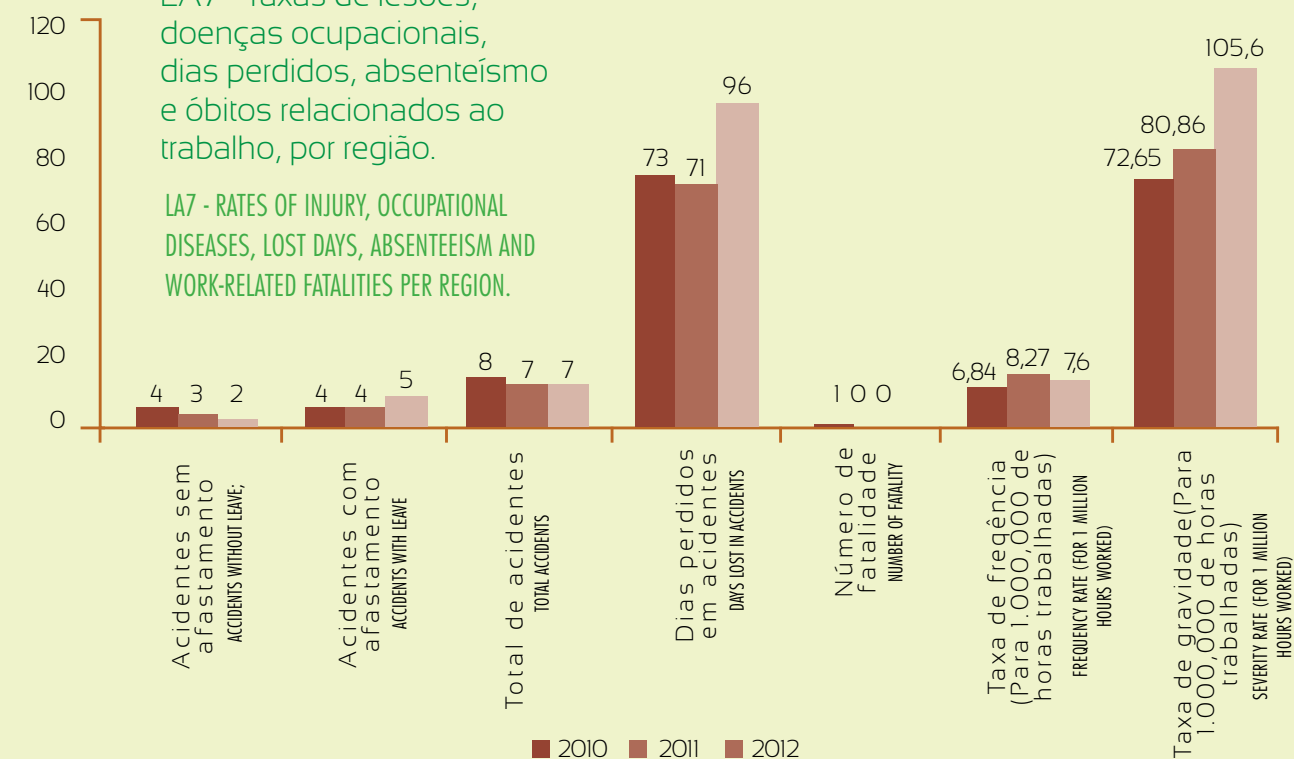
Quanto à taxa de gravidade (que mede os dias de

afastamento por horas trabalhadas), esta representou um aumento causado por duas ocorrências leves que, somadas, representaram 75 dias de afastamento.

Embora a frequência dos acidentes tenha tido uma redução, houve um aumento na taxa de gravidade devido a uma ocorrência que resultou em 60 dias de afastamento. Todas as ocorrências foram analisadas e ações corretivas e preventivas foram implantadas visando reduzir os riscos e eliminar a possibilidade de recorrência.

LA7 - Taxas de lesões, doenças ocupacionais, dias perdidos, absenteísmo e óbitos relacionados ao trabalho, por região.

LA7 - RATES OF INJURY, OCCUPATIONAL DISEASES, LOST DAYS, ABSENTEEISM AND WORK-RELATED FATALITIES PER REGION.



\*A fatalidade representada em 2010 tratou-se de um acidente de trajeto.

\*THE FATALITY REPRESENTED IN 2010 WAS RELATED WITH A ROUTE ACCIDENT.

The programs will be renewed for the next period with the continuous challenge to improve safety indices. Below, the statistics show rates of injury for the last three years. Still, the amount of hours worked increased by 5%, which, in theory, would increase the risk of exposure and the frequency rate (which measures the occurrence of accidents per hour worked) but was reduced by 8% compared to 2011.

As for the severity rate (which measures the days off for hours worked) represented an increase caused by

two light occurrences which together represented 75 days of absence.

Although the frequency of accidents has been reduced, we have an increase of the rate of gravity due to an occurrence that resulted in 60 days of absence. All occurrences were analyzed and corrective and preventive actions were implemented to reduce risks and eliminate the possibility of recurrence.

## MECANISMOS DE PARTICIPAÇÃO

### PARTICIPATION MECHANISMS

4.5/4.10

#### Colaborador participativo

A participação do colaborador é estimulada e valorizada na IHARA e faz parte da gestão da empresa. Os rumos e estratégias da empresa são definidos em conjunto com os seus gestores que, por sua vez, multiplicam este procedimento junto a suas equipes.

#### Participação nos lucros e resultados da empresa

O Programa de Participação nos Lucros e Resultados (PLR) existe desde 1995 na IHARA e 100% dos colaboradores têm acesso ao programa. Com o objetivo de proporcionar total transparência no processo, anualmente é eleita uma comissão que representa

Periodicamente, pesquisas de clima organizacional e de grau de satisfação são realizadas, além da participação dos colaboradores em pesquisas externas independentes como, por exemplo, as realizadas pelas revistas Exame, Você S/A, ou pelo jornal Valor Econômico.

todas as diretorias da empresa, formada pelos próprios colaboradores.

Essa comissão é responsável pelo acompanhamento do PLR durante todo o ano e pela definição das metas junto aos gestores.

O programa é homologado pelo sindicato dos químicos e registrado no Ministério do Trabalho.

## RELAÇÃO COM STAKEHOLDERS: COLABORADORES

### RELATIONSHIP WITH STAKEHOLDERS: COLLABORATORS

4.7/4.14

Uma sede com infraestrutura que proporcione segurança e bem-estar. Treinamento que permita o desenvolvimento humano. Integração que promova o bem-estar social entre os colaboradores. Estes são aspectos considerados fundamentais pela IHARA.

Na sede da IHARA os colaboradores contam com um Centro de Convivência com salas de leitura, fitness, jogos e tv, em espaços planejados que permitem o convívio, a interação e o descanso. O Restaurante, coordenado por uma nutricionista, oferece refeições planejadas de

forma balanceada e, regularmente, realiza campanhas sobre a importância da correta alimentação.

Já nos treinamentos, aspectos como saúde, segurança, bem-estar e educação ambiental são os pontos-chave dos temas oferecidos pela IHARA a seus colaboradores ao longo dos últimos anos.

A IHARA também conta com o Grêmio União Recreativa IHARA (GURI), que promove eventos esportivos, além de atividades culturais.

4.5/4.10

#### PARTICIPATIVE COLLABORATOR

The collaborator's participation is encouraged and valued in IHARA and is part of company management. Directions and strategies of the company are set in conjunction with their managers who, in turn, multiply this procedure together with their teams.

Periodically, organizational climate research as well as satisfaction are performed, besides the participation of employees in independent external surveys carried by magazines like Exame, S / A, or the newspaper Valor Econômico.

#### PROFIT SHARING AND COMPANY RESULTS

The Profit Sharing Program (PSP) is applied since 1995 at IHARA and 100% of employees have access to the program. Aiming to provide total transparency to the process, is annually elected a committee representing all directors of the company, and formed by the employees themselves. This committee is responsible for monitoring the PSP throughout the year and for defining, with the managers, the goals established.

The program is approved by the syndicate of chemists and registered with the Ministry of Labor.

4.7/4.14

A headquarters with infrastructure that provides security and welfare, training that enables human development and integration that promotes the welfare of the employees. These aspects are considered fundamental by IHARA.

At IHARA's headquarters, employees have a Social Center with reading rooms, fitness, games and TV in planned spaces that allow coexistence, interaction and relaxation.

The restaurant, coordinated by a nutritionist, offers balanced and planned meals planned where regularly

campaigns on the importance of proper nutrition are always performed.

When in training, aspects such as health, safety, welfare and environmental education are the key points of the themes offered by IHARA to its employees over the past few years.

IHARA also has the Guild Union Recreational IHARA (GURI), which promotes sporting events, and cultural activities.

LA12

## Análise de Desempenho Individual

Na IHARA 100% dos colaboradores realizam, junto com seus líderes e com o Departamento de Desenvolvimento Humano, a Análise de Desempenho Individual (ADI). A avaliação é realizada com base em liderança, inovação, execução, confiança, comunicação e competências específicas provenientes da descrição de cargo de cada colaborador. Como melhoria para o ano de 2012, foi criado o feedback estruturado, uma das etapas finais do ADI, bem como ferramenta padrão de feedback para os colaboradores, com devido registro e acompanhamento.

Lançado em julho, o Programa Interligados é uma ferramenta criada para auxiliar na comunicação interna da IHARA

Launched in July, the Interlinked Program is a tool designed to help IHARA's internal communication

### ANALYSIS OF INDIVIDUAL PERFORMANCE

In IHARA, 100% of employees perform along with their leaders and with the Department of Human Development, Analysis of Individual Performance (AIP). The evaluation is done based on leadership, innovation, performance, confidence, communication and expertise from the job description of each collaborator. As a to improve the year 2012, was created the structured feedback, as one of the final steps of the AIP, as well as standard feedback tool for employees, with proper registration and monitoring.

## CANAIS DE COMUNICAÇÃO

### CHANNELS OF COMMUNICATION



### Programa Interligados

Lançado em julho, o Programa Interligados é uma ferramenta criada para auxiliar na comunicação interna da IHARA que está presente em vários canais, como e-mail e mural. O objetivo da IHARA foi a padronização online e off-line dos veículos de comunicação interna da empresa.

### INTERLIGADOS PROGRAM

Launched in July, the Interlinked Program is a tool designed to help IHARA's internal communication which is present across multiple channels such as email and murals. IHARA's goal was to standardize online and offline communication vehicles within the company.

## IHARA em Notícia

O IHARA em Notícia é um newsletter bimestral da IHARA que traz as principais informações da empresa em seus diversos setores, além de dicas sobre saúde, homenagens ao nascimento de filhos de colaboradores e notícias sobre reconhecimentos importantes para a IHARA no mercado, entre outros assuntos.

O IHARA em Notícia é um newsletter bimestral da IHARA que traz as principais informações da empresa

The IHARA in News is a bi-monthly newsletter that brings the main company's information



o TAIÔ engaja os distribuidores em projetos e ações socioambientais

The TAIÔ engages distributors in socio-environmental actions

### IHARA IN NEWS

The IHARA in News is a bi-monthly newsletter that brings the main company's information in its various sectors, plus tips on health, honors to the birth of children of employees, important news about awards for the IHARA in the market, among other issues.

## RELAÇÃO COM STAKEHOLDERS PRODUTORES

RELATIONSHIP WITH STAKEHOLDERS  
PRODUCERS

### 4.14

#### Programa Taiô

O Programa TAIÔ tem por objetivo equipar, preparar e motivar os distribuidores a melhorar continuamente a qualidade do serviço prestado ao nosso consumidor final, o agricultor.

O TAIÔ, além de investir em parcerias, engaja os distribuidores em projetos e ações socioambientais que contribuem para a sociedade local.

#### Canais de comunicação

O site da IHARA, atualizado diariamente, é o canal com a maior gama de informações sobre a empresa, desde aspectos institucionais até técnicos de produtos, passando por cotações dos principais produtos agrícolas.

Notícias do que é realizado pela empresa em todo o Brasil, acontecimentos agrícolas e fatos marcantes para a IHARA e para o mercado também estão disponíveis para consultas no website da empresa.

### 4:14

#### TAIÔ PROGRAM

The Taiô Program aims to equip, prepare and motivate distributors to continuously improve the quality of service to our end consumer, the farmer.

The Taiô, besides investing in partnerships, engages distributors in socio-environmental actions and that contribute to society locally.

#### CHANNELS OF COMMUNICATION

IHARA's site is a channel with the widest range of information of the company, from institutional to technical aspects of products, through quotations of major agricultural products that are updated daily.

News of what is done by the company in Brazil, agricultural events and remarkable facts for the IHARA and the market are available for consultation on the company website.

## RELAÇÃO COM STAKEHOLDERS FORNECEDORES

### RELATIONSHIP WITH STAKEHOLDERS SUPPLIERS

4.14

#### SUPRIMENTOS

Agir localmente e pensar globalmente. Esta é a estratégia do setor de Suprimentos da IHARA para aprimorar o seu sistema de inteligência que envolve desde o relacionamento com os prestadores de serviços até o desenvolvimento de embalagens, passando pelo monitoramento de tendências que indiquem as melhores negociações para a empresa.

HR1, HR6, HR7

Na IHARA, a homologação de fornecedores de matérias-primas e embalagens é realizada dentro de uma visão de longo prazo, e todos são visitados para a checagem das condições e procedimentos acordados com a empresa. Ainda, 100% dos contratos entre a IHARA e seus fornecedores possuem cláusulas específicas referentes a direitos humanos, trabalho infantil e trabalho escravo.

## RELAÇÃO COM STAKEHOLDERS MERCADO

### RELATIONSHIP WITH STAKEHOLDERS MARKET

4.14/4.16

#### O setor de Registros e a relação com o mercado

PR3

O consumidor está mais preocupado com a qualidade dos alimentos no Brasil e no mundo e esta não é uma mudança exclusiva dos últimos anos, e sim das últimas

décadas. Por esta razão, no mundo inteiro, o processo de registro no segmento de agroquímicos é extremamente restritivo. E, para a IHARA, as restrições legais sempre foram as normas de conduta interna.

PR1

O maior desafio é pesquisar e analisar as moléculas sob

4.14

#### PROCUREMENT

Act locally and think globally. This is the strategy of the IHARA's Supply sector to enhance its intelligence system that involves relationships with service providers, development of packaging, passing by the monitoring of trends that indicate the best negotiations for the company.

HR1, HR6, HR7

In IHARA, approval of suppliers of raw materials and packaging is carried out within a long-term vision, and all of them are visited to check the conditions and procedures agreed with the company. Also, 100% of the contracts between Ihara and its suppliers have specific clauses on human rights, child labor and slave labor.

4.14/4.16

#### THE REGISTRATION DEPARTMENT AND ITS RELATION WITH THE MARKET

PR3

The consumer is more concerned with the quality of food in Brazil and in the world and this is not only a change in recent years, but in decades. For this reason, worldwide, the registration process in the agrochemical segment is extremely restrictive. And, according to IHARA, legal restrictions have always been internal standards of conduct.

o critério toxicológico e ecotoxicológico fundamentados em ciência pura. Este é o maior compromisso da IHARA para atender à demanda de uma agricultura rentável e moderna, proporcionando satisfação ao consumidor que, por sua vez, está cada vez mais atento à qualidade dos alimentos que chega à mesa. O departamento de Registro da empresa tem em seu quadro colaboradores especialistas em toxicologia para garantir a segurança das tecnologias geradas pela empresa.

Além disso, a IHARA investe no desenvolvimento de produtos naturais ou biológicos, ou com baixa carga química, incrementando a pesquisa e desenvolvimento de produtos biológicos, e isto tem um reflexo direto no departamento de Registro da empresa, com os estudos que realiza para encaminhamento às agências regulatórias.

A visão da IHARA não é apenas melhorar a produtividade do Brasil e, conforme diz suas Crenças e Valores, torná-lo a alternativa mais viável para alimentar o mundo, mas também praticar o agronegócio com foco na qualidade de vida de todas as pessoas relacionadas ao segmento e na proteção ao meio ambiente.

Melhorar a produtividade do produtor, de maneira que preserve a sua saúde é segurança, é primordial. Todos os procedimentos internos da empresa estão voltados para isso.

Quando um produto IHARA chega ao mercado, todos os quesitos necessários para garantir a segurança do agricultor e a preservação do meio ambiente, foram

seguidos. E, para que o ciclo se complete e gere os benefícios planejados desde a descoberta das moléculas, é essencial que as orientações das boas práticas agrícolas sejam efetivamente cumpridas.

PR1

The main challenge is to research and analyze the molecules under the toxicological and Eco toxicological criterion based on pure science. This is the largest commitment of IHARA to meet the demands of a modern and profitable agriculture, providing satisfaction to the consumer who, in turn, is increasingly aware of the quality of the food that comes to the table.

The Registration department has on its staff, toxicology expert collaborators to ensure the safety of the technologies generated by the company.

Moreover, IHARA invests in the development of natural products or biological, or low chemical load, increasing the research and development of biological products and this has a direct reflection on the Registration department, with studies that we conduct for referral to regulatory agencies.

IHARA's vision is not only to improve productivity in Brazil and, as says our Beliefs and Values, make it the most viable alternative to feed the world, but also practice agribusiness focused on quality of life of all the people related with the segment and the environment protection.

Improving the productivity of the producer, so that preserves his health is security, is paramount. All of our internal procedures are geared towards that.

When IHARA's product reaches the market, all the necessary requirements to guarantee safety of the farmer and environmental preservation were followed. And so the cycle is complete and manages the planned benefits from the discovery of molecules, it is essential that the guidelines of good agricultural practices are effectively met.



# PROGRAMAS DE MARKETING

## MARKETING PROGRAMS

Os programas têm por objetivo discutir sobre os desafios fitossanitários junto a seus consultores e outros agentes, sempre de forma ética, profissional e sustentável, harmonizando elos do mercado para contribuir para o progresso e competitividade da agricultura brasileira.

### Sistema Planta Forte

Trata-se de um sistema tecnológico que visa aprimorar e desenvolver modelos de gestão para a produção agrícola, com ênfase na proteção fitossanitária, baseado na experiência administrativa e sabedoria do agricultor.



### Planta Forte sobre Rodas

Como um desdobramento do Sistema Planta Forte, trata-se de um complemento que chega diretamente no agricultor, através de um acordo de cooperação com clientes para estender o trabalho aos produtos, através de parceiros que se identificam com as Crenças e Valores da IHARA.

The programs aim to strengthen the brand IHARA in the market, along with its consultants and other agents, always in an ethical, professional and sustainable way harmonizing the bonds of the market.

#### STRONG PLANT SYSTEM

It is a technological system that aims to improve and develop management models for agricultural production, with emphasis on plant protection, based on administrative experience and the wisdom of the farmer.

#### STRONG PLANT ON WHEELS

As an offshoot of Strong Plant System, it is a complement (unfolding) that arrives directly at the farmer, through a cooperation agreement with customers to extend the work to the products through partners who identify with the values and beliefs of IHARA.

PROGRAMA **fungi** IHARA



PROGRAMA **herb** IHARA

PROGRAMA **insect** IHARA



**HF ADVANCE club**  
UNIDOS PELO PROGRESSO DO HF BRASILEIRO

# RELAÇÃO COM STAKEHOLDERS SOCIEDADE

## RELATIONSHIP WITH STAKEHOLDERS – SOCIETY

4.12/4.13/4.14/4.16

### ENTIDADES PARCEIRAS

- ABNT** Associação Nacional de Normas Técnicas
- AMCHAM** American Chamber of Commerce (Câmara Americana de Comércio)
- ANDEF** Associação Nacional de Defesa Vegetal
- CIESP São Paulo** Centro das Indústrias do Estado de São Paulo
- CIESP Sorocaba** Centro das Indústrias de Sorocaba
- COSAG** Conselho Superior do Agronegócio da Federação da Indústria do Estado de São Paulo (Fiesp)

- FEQUIMFAR** Federação dos Trabalhadores nas Indústrias Químicas, Farmacêuticas e Abrasivas de Sorocaba e região.
- FNQ** Fundação Nacional da Qualidade
- GBCA** Grupo Brasileiro de Consultores de Algodão
- GTACC** Grupo Técnico de Assistência e Consultoria em Citrus
- Sindag** Sindicato Nacional da Indústria de Produtos para Defesa Agrícola
- ILSI** International Life Science Institute
- INPEV** Instituto Nacional de Processamento de Embalagens Vazias

# RESPONSABILIDADE SOCIAL

## SOCIAL RESPONSIBILITY

4.16

Projetos sociais têm a contribuição direta e indireta da IHARA através do gerenciamento de impostos que são aplicados em instituições sociais, numa contribuição efetiva ao desenvolvimento das mesmas através do aporte a entidades credenciadas.

As Leis de Incentivos Fiscais apoiadas são:

4.12/4.13/4.14/4.16

#### PARTNER ENTITIES

- ABNT** - Brazilian Association of Technical Standards
- AMCHAM** - American Chamber of Commerce (U.S. Chamber of Commerce)
- ANDEF** - National Association of Plant Protection
- CIESP São Paulo** - Center of Industries of the State of São Paulo
- CIESP Sorocaba** - Sorocaba Center Industries
- Cosag** - Superior Council of Agribusiness Industry Federation of the State of São Paulo (Fiesp)

- FEQUIMFAR** - Federation of Workers in Chemical, Pharmaceutical and Abrasive Industries from Sorocaba and region.
- FNQ** - National Quality Foundation
- GBCA** - Brazilian Group of Consultants Cotton
- GTacc** – Technical Group of Assistance and Consulting Citrus
- Sindag** - National Union of the Industry of Agricultural Defense Products
- ILSI** - International Life Science Institute
- INPEV** - National Institute for Processing Empty Packaging

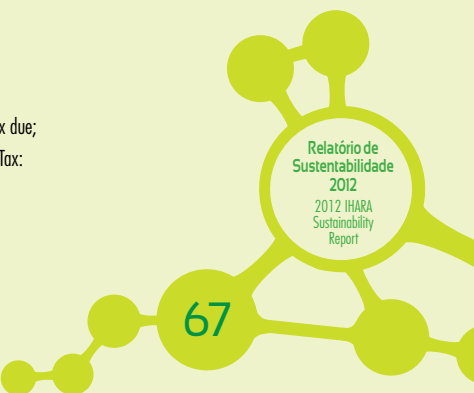
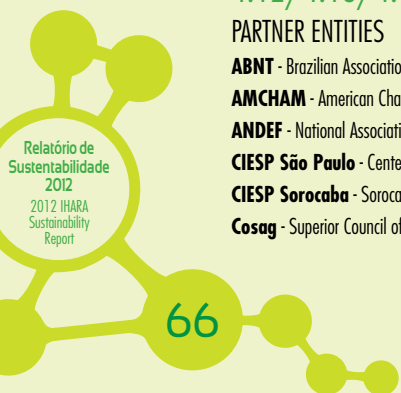
| Leis de Incentivo<br>Incentive Laws                                                                                          | Nome do Projeto<br>Project's Name                       | Proponente<br>Proponent                                                                                                                                     | Valor (R\$)<br>Value (R\$) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Lei Rouanet + Lei Audiovisual<br>Rouanet + Lei Audiovisual Law                                                               | Ai que bonitinho                                        | Marolo Produções Culturais e Artísticas Ltda<br>Marolo Cultural and Artistic Productions Ltd.                                                               | 395.000,00                 |
|                                                                                                                              | Projeto Tocar                                           | Arvore Cultural Produções e Promoções Artísticas Ltda<br>Tree Productions Cultural and Artistic Promotions Ltd.                                             | 100.000,00                 |
|                                                                                                                              | O Nome dele é... Peixonauta                             | PG Produções de Cinema, Vídeo e TV Ltda<br>PG Productions Film, TV and Video Ltd.                                                                           | 200.000,00                 |
|                                                                                                                              | PRODAU - Projeto de Difusão Audiovisual                 | Fundação Padre Anchieta - Centro Paulista de Rádio e TV Educativas<br>Fundação Padre Anchieta - Paulista Center for Educational Radio and TV                | 100.000,00                 |
|                                                                                                                              | Festival de Artes e Música de Lavras 2 Edição           | Fundação de Desenvolvimento Científico e Cultural - Fundecc<br>Cultural and Scientific Development Foundation - Fundecc                                     | 30.000,00                  |
| Fundo de Amparo à Criança e ao Adolescente<br>(FUNCAD ou MDCA)<br>Support Fund for Children and Adolescents (FUNCAD or MDCA) | Parquinho do Aprender                                   | Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais - Luis Eduardo Magalhães/BA<br>Association of Parents and Friends of Exceptional - Luis Eduardo Magalhães / BA | 20.000,00                  |
|                                                                                                                              | Projeto Aquisição de Material para Acabamento e Reforma | Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais (APAE) - Silvania/GO<br>Association of Parents and Friends of Exceptional Children (APAE) - Silvania / GO      | 20.000,00                  |
|                                                                                                                              | Coral e Fanfarra APAE                                   | Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais (APAE) - Nova Mutum/MT<br>Association of Parents and Friends of Exceptional Children (APAE) - New Mutum / MT   | 20.000,00                  |
|                                                                                                                              | Reforma do Abrigo Lar das Crianças M das Graças         | Abrigo Lar das Crianças M das Graças - Primavera do Leste/ MT<br>Shelter Home for Children M of Graces - Primavera do Leste / MT                            | 20.000,00                  |
|                                                                                                                              | Orquestra Sinfônica Jovem de Novo Mutum                 | Associação Cultural e Social de Nova Mutum/MT<br>Social and Cultural Association Nova Mutum/MT                                                              | 20.000,00                  |
|                                                                                                                              | Centros Educacionais Comunitários da Pastoral do Menor  | Associação Bom Pastor<br>Good Shepard Association                                                                                                           | 20.000,00                  |
|                                                                                                                              | Mão na Massa                                            | Associação Crianças de Belém<br>Belem Children Association                                                                                                  | 20.000,00                  |
|                                                                                                                              | Cárie Zero Sorriso Dez                                  | Associação dos Fissurados Lábios Palatais de Sorocaba<br>Association of Cleft Lip and palate of Sorocaba                                                    | 20.000,00                  |
|                                                                                                                              | Grasinha                                                | Grupo de Apoio ao Combate a Droga e Álcool Santo Antonio<br>Support Group for Combating Drugs and Alcohol Santo Antonio                                     | 20.000,00                  |
|                                                                                                                              | Viva a Vida                                             | Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais (APAE) - Uruguaiana/RS<br>Association of Parents and Friends of Exceptional Children Uruguaiana/RS             | 8.550,00                   |
| Lei de Incentivo ao Esporte                                                                                                  | Meia Maratona de Curitiba 2012                          | Organização Não Governamental Saúde Esporte<br>Non-Governmental Organization Health Sport                                                                   | 150.000,00                 |
|                                                                                                                              | ECP Olímpico Terrestres (III)                           | Esporte Clube Pinheiros<br>Pinheiros Sport Club                                                                                                             | 50.000,00                  |
| Lei do Idoso                                                                                                                 | Amparo ao Idoso                                         | Fundação Pio XII Hospital de Câncer de Barretos<br>Pio XII Barretos's Cancer Hospital Foundation                                                            | 200.000,00                 |
| Total                                                                                                                        |                                                         |                                                                                                                                                             | 1.425.000,00               |

4.16

Social projects have direct and indirect contribution of IHARA through the management of taxes that are applied in social institutions, in an effective contribution to the development of the same through the intake of the accredited entities.

The supported Fiscal Incentive Laws are:

- **Law Rouanet and Audiovisual Law:** use of up to 4% of income tax due;
- **Funcad - Fund for Children and Adolescents:** use 1% of Income Tax;
- **Law of the Sports:** Use of up to 1% of income tax due.



# Capítulo 4

## CHAPTER

### PARÂMETROS DO RELATORIO

#### Nossa Gente

"Somos a IHARA porque assim escolhemos ser! Cultivamos o espírito de dono do negócio em cada colaborador. Somos responsáveis por nossas escolhas.

Nossa gente é o nosso maior patrimônio. Pessoas excelentes com grandes resultados e vontade de crescer são recompensadas adequadamente.

Sonhamos grande. Acreditamos que a capacidade humana é ilimitada e nos desafiamos sempre.

Acreditamos na liderança pelo exemplo. Selecionar e formar pessoas para serem melhores do que nós. Avaliamos nossos líderes pela qualidade, altruísmo e engajamento de suas equipes.

A confiança é a base das nossas relações. Nossa gente entrega resultados agindo com integridade, lealdade e justiça, respeitando as leis e os princípios morais.

Temos humildade como princípio. Valorizamos a habilidade de saber ouvir, divergir e se expressar respeitosamente.

Valorizamos o respeito. Respeitamos as pessoas, a sociedade, as leis, o meio ambiente, a diversidade, ou seja, a vida em todas as suas formas.

Procuramos pessoas com iniciativa e criatividade e as cultivamos como alto valor.

Somos entusiasmados. Dedicamo-nos ao trabalho com energia e paixão, encontrando satisfação e prazer. Quando trabalhar é prazer, as responsabilidades se cumprem naturalmente.

Nossa gente tem paixão por desafios. Temos o espírito de donos do negócio, o que se reflete em nossas ações.

Somos comprometidos com as nossas metas e encaramos com alegria e coragem os desafios. Missão dada é missão cumprida."

Trecho de NOSSAS CRENÇAS E VALORES

#### REPORT PARAMETERS

#### Our People

"We are the IHARA because we have chosen to be! We cultivate the business owner's spirit in each collaborator. We are responsible for our choices.

Our people are our greatest asset. Excellent people with great results and desire to grow are rewarded appropriately.

We dream big. We believe that the human capacity is unlimited and always challenge ourselves.

We believe in leadership by example. Select and train people to be better than us. We evaluate our leaders by the quality, altruism and engagement of their teams.

Trust is the basis of our relations. Our people deliver results by acting with integrity, fairness and justice, respecting the laws and moral principles.

We have humbleness as a principle. We value the ability to listen, and to express respectfully.

We value respect. We respect people, society, the laws, the environment, diversity, in other words, life in all its forms.

We look for people with initiative and creativity and we cultivate them as high value.

We are enthusiastic. We are dedicated to the work with energy and passion, finding satisfaction and pleasure. When work is pleasure, the responsibilities are fulfilled naturally.

Our people have a passion for challenges. We have the business owner's spirit, which is reflected in our actions.

We are committed to our goals and we face the challenges with joy and courage. Given mission is accomplished mission."

Passage from our "BELIEFS AND VALUES"



# Capítulo 4

## CHAPTER

### PARÂMETROS DO RELATORIO

#### Nossa Gente

"Somos a IHARA porque assim escolhemos ser! Cultivamos o espírito de dono do negócio em cada colaborador. Somos responsáveis por nossas escolhas.

Nossa gente é o nosso maior patrimônio. Pessoas excelentes com grandes resultados e vontade de crescer são recompensadas adequadamente.

Sonhamos grande. Acreditamos que a capacidade humana é ilimitada e nos desafiamos sempre.

Acreditamos na liderança pelo exemplo. Selecionar e formar pessoas para serem melhores do que nós. Avaliamos nossos líderes pela qualidade, altruísmo e engajamento de suas equipes.

A confiança é a base das nossas relações. Nossa gente entrega resultados agindo com integridade, lealdade e justiça, respeitando as leis e os princípios morais.

Temos humildade como princípio. Valorizamos a habilidade de saber ouvir, divergir e se expressar respeitosamente.

Valorizamos o respeito. Respeitamos as pessoas, a sociedade, as leis, o meio ambiente, a diversidade, ou seja, a vida em todas as suas formas.

Procuramos pessoas com iniciativa e criatividade e as cultivamos como alto valor.

Somos entusiasmados. Dedicamo-nos ao trabalho com energia e paixão, encontrando satisfação e prazer. Quando trabalhar é prazer, as responsabilidades se cumprem naturalmente.

Nossa gente tem paixão por desafios. Temos o espírito de donos do negócio, o que se reflete em nossas ações.

Somos comprometidos com as nossas metas e encaramos com alegria e coragem os desafios. Missão dada é missão cumprida."

Trecho de NOSSAS CRENÇAS E VALORES

#### REPORT PARAMETERS

#### Our People

"We are the IHARA because we have chosen to be! We cultivate the business owner's spirit in each collaborator. We are responsible for our choices.

Our people are our greatest asset. Excellent people with great results and desire to grow are rewarded appropriately.

We dream big. We believe that the human capacity is unlimited and always challenge ourselves.

We believe in leadership by example. Select and train people to be better than us. We evaluate our leaders by the quality, altruism and engagement of their teams.

Trust is the basis of our relations. Our people deliver results by acting with integrity, fairness and justice, respecting the laws and moral principles.

We have humbleness as a principle. We value the ability to listen, and to express respectfully.

We value respect. We respect people, society, the laws, the environment, diversity, in other words, life in all its forms.

We look for people with initiative and creativity and we cultivate them as high value.

We are enthusiastic. We are dedicated to the work with energy and passion, finding satisfaction and pleasure. When work is pleasure, the responsibilities are fulfilled naturally.

Our people have a passion for challenges. We have the business owner's spirit, which is reflected in our actions.

We are committed to our goals and we face the challenges with joy and courage. Given mission is accomplished mission."

Passage from our "BELIEFS AND VALUES"



3.12/3.13

O Relatório de Sustentabilidade GRI IHARA 2012 traz em seu conteúdo informações relevantes para clientes, fornecedores, acionistas, ONG's, comunidades, colaboradores e demais públicos estratégicos ou interessados na cadeia produtiva da IHARA.

As respostas aos itens das seções e indicadores da Global Reporting Initiative (GR), versão G3, referem-se às atividades da IHARA durante o ano de 2012. A IHARA autodeclara que este relatório corresponde ao nível de aplicação "B".

GRI IHARA  
2012 traz em  
seu conteúdo  
informações  
relevantes

GRI IHARA 2012 brings  
in content relevant  
information

| Nível de Aplicação<br>do relatório<br><small>Level of application of report</small> | C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | C+                                                            | B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | B+                                                            | A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | A+                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Resultado<br><small>Result</small>                                                  | 1,1<br>2,1 a 2,10<br>3,1 a 3,8, 3,10 a 3,12<br>4,1 a 4,4, 4,14 a 4,15                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               | Responda a todos os critérios<br>elencados para o Nível C MAIS:<br>1,2<br>3,9, a 3,13<br>4,5 a 4,13, 4,16 a 4,17<br><br><small>Respond to all criteria listed for Level<br/>C Plus:<br/>1,2<br/>3,9, a 3,13<br/>4,5 a 4,13, 4,16 a 4,17</small>                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               | O mesmo exigido para o Nível B<br><small>The same required for Level B</small>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                               |
| Resultado<br><small>Result</small>                                                  | Não exigido<br><small>Não exigido</small>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Com verificação externa<br><small>With external check</small> | Informações sobre a Forma de<br>Gestão para cada Categoria de<br>indicador<br><br><small>Information Management Approach for each<br/>indicator category</small>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Com verificação externa<br><small>With external check</small> | Forma de Gestão divulgada para<br>categoria de Indicador<br><br><small>Management Approach disclosed to category<br/>of Indicator</small>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Com verificação externa<br><small>With external check</small> |
| Resultado<br><small>Result</small>                                                  | Responda a um mínimo de 10<br>indicadores de Desempenho,<br>incluindo pelo menos um de<br>cada uma das seguintes áreas de<br>desempenho: Social, Econômico e<br>Ambiental<br><br><small>Answer to a minimum of 10 Performance<br/>Indicators, including at least one from each of<br/>the following performance areas: Social, Economic<br/>and Environmental</small> |                                                               | Responda a um mínimo de 20<br>indicadores de Desempenho,<br>incluindo pelo menos um de<br>cada uma das seguintes áreas<br>de desempenho Econômico,<br>Ambiental, Direitos Humanos,<br>Práticas Trabalhistas, Sociedade,<br>Responsabilidade pelo Produto<br><br><small>Answer to a minimum of 20 Performance<br/>Indicators, including at least one from each of<br/>the following performance areas: Economic,<br/>Environmental, Human Rights, Labor Practices,<br/>Society, Responsibility for the Product</small> |                                                               | Responder a cada indicador<br>essencial da G3 e do Suplemento<br>Setorial com a devida consideração<br>ao Princípio da materialidade de uma<br>das seguintes formas:<br>a. respondendo ao indicador ou<br>b. explicando o motivo da omissão<br><br><small>Respond to each essential indicator G3 and Sector<br/>Supplement with due regard to the principle of<br/>materiality of the following ways: a. reporting on the<br/>indicator or b.</small> |                                                               |

Nível de Aplicação "B" do Relatório  
Nível de Aplicação "B" do Relatório

3.12/3.13

The IHARA GRI Sustainability Report 2012 brings in its content, relevant information to customers, suppliers, shareholders, NGOs, communities, collaborators and other stakeholders or interested in the IHARA's production chain.

The responses to the items of the sections and the Global Reporting Initiative (GR), G3 version, refer to IHARA's activities during the year 2012. IHARA self-declares this report corresponds to the level of application "B".

1 - Estratégia e Análise

Strategy and Analysis

|                                                                      |   |
|----------------------------------------------------------------------|---|
| 1.1 - Mensagem do Presidente.....                                    | 8 |
| Statement from the most senior decision maker of the organization    |   |
| 1.2 - Descrição dos principais impactos, riscos e oportunidades..... | 8 |
| Description of key impacts, risks, and opportunities                 |   |

2 - Perfil Organizacional.....

Organizational Profile

|                                                                         |          |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|
| 2.1- Nome da organização.....                                           | 16       |
| Name of the organization                                                |          |
| 2.2 - Principais marcas, produtos e/ou serviços.....                    | 16       |
| Primary brands, products, and/or services                               |          |
| 2.3 - Estrutura operacional.....                                        | 20       |
| Operational structure of the organization                               |          |
| 2.4 - Localização da sede da organização.....                           | 17       |
| Location of organization's headquarters                                 |          |
| 2.5-Países e região onde a organização atua.....                        | 16       |
| Countries and regions where the organization operates                   |          |
| 2.6-Tipo e natureza jurídica.....                                       | 12/24    |
| Nature of ownership and legal form                                      |          |
| 2.7 - Mercados atendidos.....                                           | 19/20    |
| Markets served                                                          |          |
| 2.8 - Porte da organização.....                                         | 20/24    |
| Scale of the reporting organization                                     |          |
| 2.9 - Principais mudanças durante o período coberto pelo relatório..... | 17/19/35 |
| Significant changes during the reporting period                         |          |
| 2.10 - Prêmios recebidos no período coberto pelo relatório.....         | 25       |
| Awards received in the reporting period                                 |          |

3-Parâmetros do Relatório.....

Report Parameters

|                                                                |   |
|----------------------------------------------------------------|---|
| 3.1 - Período coberto pelo relatório.....                      | 4 |
| Reporting period                                               |   |
| 3.2 - Data do relatório anterior.....                          | 4 |
| Date of most recent previous report                            |   |
| 3.3 - Ciclo de emissão dos relatórios.....                     | 4 |
| Reporting cycle                                                |   |
| 3.4 - Dados para contato.....                                  | 4 |
| Contact point                                                  |   |
| 3.5 - Definição do conteúdo do relatório.....                  | 4 |
| Process for defining report content                            |   |
| 3.6 - Limite do relatório.....                                 | 4 |
| Boundary of the report                                         |   |
| 3.7 - Limitações quanto ao escopo ou limite do relatório.....  | 4 |
| Limitations on the scope or boundary of the report             |   |
| 3.8 - Base para elaboração do relatório.....                   | 4 |
| Basis for reporting                                            |   |
| 3.9 - Técnicas de medição de dados e as bases de cálculos..... | 4 |
| Data measurement techniques and the bases of calculations      |   |

|                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.10 - Reformulação de informações fornecidas em relatórios anteriores.....                          | 4  |
| Re-statements of information provided in earlier reports                                             |    |
| 3.11 - Mudanças significativas em comparação com anos anteriores (escopo, limite e/ou medições)..... | 4  |
| Significant changes from previous reporting periods (scope, boundary, and/or measurement methods)    |    |
| 3.12 - Tabela que identifica a localização das informações no relatório.....                         | 70 |
| Table identifying the location of the Standard Disclosures in the report                             |    |
| 3.13 - Política e prática atual relativa à busca de verificação externa para o relatório.....        | 70 |
| Policy and current practice with regard to seeking external assurance for the report                 |    |

4 - Governança, Compromissos

e Engajamento.....

Governance, Commitments, and Engagement

|                                                                                                                                                                                                                                     |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 4.1- Estrutura de governança da organização.....                                                                                                                                                                                    | 11/12    |
| Governance structure of the organization                                                                                                                                                                                            |          |
| 4.2 - Indicação caso o presidente do mais alto órgão de governança também seja um diretor executivo.....                                                                                                                            | 12       |
| Indicate whether the Chair of the highest governance body is also an executive officer                                                                                                                                              |          |
| 4.3 - Número de membros independentes ou não-executivos do mais alto órgão de governança.....                                                                                                                                       | 12       |
| The number of members of the highest governance body that are independent and/or non-executive members                                                                                                                              |          |
| 4.4 - Mecanismos para que acionistas e empregados façam recomendações ou dêem orientações ao mais alto órgão de governança.....                                                                                                     | 12       |
| Mechanisms for shareholders and employees to provide recommendations or direction to the highest governance body                                                                                                                    |          |
| 4.5 - Relação entre remuneração para membros do mais alto órgão de governança, diretoria executiva e demais executivos (incluindo acordos rescisórios) e o desempenho da organização (incluindo desempenho social e ambiental)..... | 56       |
| Linkage between compensation for members of the highest governance body, senior managers, and executives (including departure arrangements), and the organization's performance (including social and environmental performance)    |          |
| 4.6 - Processos em vigor no mais alto órgão de governança para assegurar que conflitos de interesse sejam evitados. ....                                                                                                            | 12       |
| Processes in place for the highest governance body to ensure conflicts of interest are avoided                                                                                                                                      |          |
| 4.7 - Processo para determinação das qualificações e conhecimento dos membros do mais alto órgão de governança para definir a estratégia da organização para questões relacionadas a temas econômicos, ambientais e sociais.....    | 28/57    |
| Process for determining the qualifications and expertise of the members of the highest governance body for guiding the organization's strategy on economic, environmental, and social topics                                        |          |
| 4.8 - Declarações de missão e valores, códigos de conduta e princípios internos relevantes para o desempenho econômico, ambiental e social, assim como o estágio de sua implementação. ....                                         | 10       |
| Internally developed statements of mission or values, codes of conduct, and principles relevant to economic, environmental, and social performance and the status of their implementation                                           |          |
| 4.9 - Procedimentos do mais alto órgão de governança para supervisionar a identificação e gestão por parte da organização do desempenho econômico, ambiental e social.....                                                          | 04/12/34 |
| Procedures of the highest governance body for overseeing the organization's identification and management of economic, environmental, and social performance                                                                        |          |

|                                                                                                                                                                  |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 4.10 - Processos para a auto-avaliação do desempenho do mais alto órgão de governança.....                                                                       | 12/56       |
| Processes for evaluating the highest governance body's own performance                                                                                           |             |
| 4.11 - Explicação de se e como a organização aplica o princípio da precaução.....                                                                                | 12/35/45    |
| Explanation of whether and how the precautionary approach or principle is addressed by the organization.                                                         |             |
| 4.12 - Cartas, princípios ou outras iniciativas desenvolvidas externamente de caráter econômico, ambiental e social que a organização subscreve ou endossa.....  | 35/48/66    |
| Externally developed economic, environmental, and social charters, principles, or other initiatives to which the organization subscribes or endorses             |             |
| 4.13 - Participação em associações.....                                                                                                                          | 66          |
| Memberships in associations                                                                                                                                      |             |
| 4.14 - Relação de grupos de stakeholders engajados pela organização.....                                                                                         | 57/61/62/66 |
| List of stakeholder groups engaged by the organization                                                                                                           |             |
| 4.15 - Base para a identificação e seleção de stakeholders com os quais se engajar.....                                                                          | 4           |
| Basis for identification and selection of stakeholders with whom to engage                                                                                       |             |
| 4.16 - Abordagens para o engajamento dos stakeholders.....                                                                                                       | 62/66/67    |
| Approaches to stakeholder engagement                                                                                                                             |             |
| 4.17 - Principais temas e preocupações que foram levantados por meio do engajamento dos stakeholders e que medidas a organização tem adotado para tratá-los..... | 4/35        |
| Key topics and concerns that have been raised through stakeholder engagement, and how the organization has responded to those key topics and concerns            |             |
| 5 - Indicadores de Desempenho.....                                                                                                                               |             |
| Performance Indicators                                                                                                                                           |             |
| Econômico.....                                                                                                                                                   |             |
| Economic                                                                                                                                                         |             |
| EC1 - Valor econômico direto gerado e distribuído.....                                                                                                           | 24          |
| Direct economic value generated and distributed                                                                                                                  |             |
| EC2 - Implicações financeiras e outros riscos e oportunidades para as atividades da organização devido a mudanças climáticas.....                                | —           |
| Financial implications and other risks and opportunities for the organization's activities due to climate change                                                 |             |
| EC3 - Cobertura das obrigações do plano de pensão de benefício definido que a organização oferece.....                                                           | —           |
| Coverage of the organization's defined benefit plan obligations                                                                                                  |             |
| EC4 - Ajuda financeira significativa recebida do governo.....                                                                                                    | —           |
| Significant financial assistance received from government                                                                                                        |             |
| EC5 - Variação da proporção do salário mais baixo comparado ao salário mínimo local em unidades operacionais importantes.....                                    | 22          |
| Range of ratios of standard entry level wage compared to local minimum wage at significant locations of operation                                                |             |
| EC6 - Políticas, práticas e proporção de gastos com fornecedores locais em unidades operacionais importantes.....                                                | —           |
| Policy, practices, and proportion of spending on locally-based suppliers at significant locations of operation                                                   |             |
| EC7 - Procedimentos para contratação local e proporção de membros de alta gerência recrutados na comunidade local em unidades.....                               | —           |
| Procedures for local hiring and proportion of senior management hired from the local community at significant locations of operation                             |             |

|                                                                                                                         |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| EC8 - Desenvolvimento e impacto de investimentos em infraestrutura e serviços oferecidos para benefício público.....    | — |
| Development and impact of infrastructure investments and services provided primarily for public benefit                 |   |
| EC9 - Identificação e descrição de impactos econômicos indiretos significativos, incluindo a extensão dos impactos..... | — |
| Understanding and describing significant indirect economic impacts, including the extent of impacts                     |   |

Ambiental.....

Environmental

|                                                                                                                                                                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| EN1 - Materiais usados por peso ou volume.....                                                                                                                                                                 | —  |
| Materials used by weight or volume                                                                                                                                                                             |    |
| EN2 - Percentual dos materiais usados provenientes de reciclagem.....                                                                                                                                          | —  |
| Percentage of materials used that are recycled input materials                                                                                                                                                 |    |
| EN3 - Consumo de energia direta discriminado por fonte de energia primária.....                                                                                                                                | 47 |
| Direct energy consumption by primary energy source                                                                                                                                                             |    |
| EN4 - Consumo de energia indireta discriminado por fonte primária....                                                                                                                                          | 42 |
| Indirect energy consumption by primary source                                                                                                                                                                  |    |
| EN5 - Energia economizada devido a melhorias em conservação e eficiência.....                                                                                                                                  | —  |
| Energy saved due to conservation and efficiency improvements                                                                                                                                                   |    |
| EN6 - Iniciativas para fornecer produtos e serviços com baixo consumo de energia, ou que usem energia gerada por recursos renováveis, e a redução na necessidade de energia resultante dessas iniciativas..... | —  |
| Initiatives to provide energy-efficient or renewable energy-based products and services, and reductions in energy requirements as a result of these initiatives                                                |    |
| EN7 - Iniciativas para reduzir o consumo de energia indireta e as reduções obtidas.....                                                                                                                        | —  |
| Initiatives to reduce indirect energy consumption and reductions achieved                                                                                                                                      |    |
| EN8 - Total de de água retirada por fonte.....                                                                                                                                                                 | 44 |
| Total water withdrawal by source                                                                                                                                                                               |    |
| EN9 - Fontes hídricas significativamente afetadas por retirada de água.....                                                                                                                                    | —  |
| Water sources significantly affected by withdrawal of water                                                                                                                                                    |    |
| EN10 - Percentual e volume total de água reciclada e reutilizada.....                                                                                                                                          | —  |
| Percentage and total volume of water recycled and reused                                                                                                                                                       |    |
| EN11 - Localização e tamanho da área possuída, arrendada ou administrada dentro de áreas protegidas, ou adjacente a elas, e áreas de alto índice de biodiversidade fora das áreas protegidas....               | 17 |
| Location and size of land owned, leased, managed in, or adjacent to, protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas                                                              |    |
| EN12 - Descrição de impactos significativos na biodiversidade de atividades, produtos e serviços em áreas protegidas e em áreas de alto índice de biodiversidade fora das áreas protegidas.....                | —  |
| Description of significant impacts of activities, products, and services on biodiversity in protected areas and areas of high biodiversity value outside protected areas                                       |    |
| EN13 - Habitats protegidos ou restaurados.....                                                                                                                                                                 | —  |
| Habitats protected or restored                                                                                                                                                                                 |    |

|                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| ENI4 - Estratégias, medidas em vigor e planos futuros para a gestão de impactos na biodiversidade.....                                                                                                                          | —     |
| Strategies, current actions, and future plans for managing impacts on biodiversity                                                                                                                                              |       |
| ENI5 - Número de espécies na Lista Vermelha da IUCN e em listas nacionais de conservação com habitats em áreas afetadas por operações, discriminadas pelo nível de risco de extinção.....                                       | —     |
| Number of IUCN Red List species and national conservation list species with habitats in areas affected by operations, by level of extinction risk                                                                               |       |
| ENI6 - Total de emissões diretas e indiretas de gases de efeito estufa, por peso.....                                                                                                                                           | 46    |
| Total direct and indirect greenhouse gas emissions by weight                                                                                                                                                                    |       |
| ENI7 - Outras emissões indiretas relevantes de gases de efeito estufa, por peso.....                                                                                                                                            | —     |
| Other relevant indirect greenhouse gas emissions by weight                                                                                                                                                                      |       |
| ENI8 - Iniciativas para reduzir as emissões de gases de efeito estufa e as reduções obtidas.....                                                                                                                                | —     |
| Initiatives to reduce greenhouse gas emissions and reductions achieved                                                                                                                                                          |       |
| ENI9 - Emissões de substâncias destruidoras da camada de ozônio, por peso.....                                                                                                                                                  | —     |
| Emissions of ozone-depleting substances by weight                                                                                                                                                                               |       |
| EN20 - NOx, SOx e outras emissões atmosféricas significativas, por tipo e peso.....                                                                                                                                             | —     |
| NOx, SOx, and other significant air emissions by type and weight                                                                                                                                                                |       |
| EN21 - Descarte total de água, por qualidade e destinação.....                                                                                                                                                                  | 44    |
| Total water discharge by quality and destination                                                                                                                                                                                |       |
| EN22 - Peso total de resíduos, por tipo e método de disposição.....                                                                                                                                                             | 48/49 |
| Total weight of waste by type and disposal method                                                                                                                                                                               |       |
| EN23 - Número e volume total de derramamentos significativos.....                                                                                                                                                               | —     |
| Total number and volume of significant spills                                                                                                                                                                                   |       |
| EN24 - Peso de resíduos transportados, importados, exportados ou tratados considerados perigosos nos termos da Convenção da Basiléia.....                                                                                       | —     |
| Weight of transported, imported, exported, or treated waste deemed hazardous under the terms of the                                                                                                                             |       |
| EN25 - “Identificação, tamanho, status de proteção e índice de biodiversidade de corpos d’água e habitats relacionados significativamente afetados por descartes de água e drenagem realizados pela organização relatora.”..... | —     |
| Identity, size, protected status, and biodiversity value of water bodies and related habitats significantly affected by the reporting organization’s discharges of water and runoff                                             |       |
| EN26 - Iniciativas para mitigar os impactos ambientais de produtos e serviços e a extensão da redução desses impactos.....                                                                                                      | 46/52 |
| Initiatives to mitigate environmental impacts of products and services, and extent of impact mitigation                                                                                                                         |       |
| EN27 - Percentual de produtos e suas embalagens recuperados em relação ao total de produtos vendidos, por categoria de produto.....                                                                                             | 48/51 |
| Percentage of products sold and their packaging materials that are reclaimed by category                                                                                                                                        |       |
| EN28 - Valor monetário de multas significativas e número total de sanções não-monetárias resultantes da não-conformidade com leis e regulamentos ambientais.....                                                                | —     |
| Monetary value of significant fines and total number of non-monetary sanctions for noncompliance with environmental laws and regulations                                                                                        |       |
| EN29 - Impactos ambientais significativos do transporte de produtos e outros bens e materiais utilizados nas operações da organização,                                                                                          |       |

|                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| bem como do transporte de trabalhadores.....                                                                                                                                                                                          | —  |
| Significant environmental impacts of transporting products and other goods and materials used for the organization’s operations, and transporting members of the workforce                                                            |    |
| EN30 - Total de investimentos e gastos em proteção ambiental, por tipo.....                                                                                                                                                           | 52 |
| Total environmental protection expenditures and investments by type                                                                                                                                                                   |    |
| Práticas Trabalhistas e Trabalho Decente.....                                                                                                                                                                                         |    |
| Labor Practices & Decent Work                                                                                                                                                                                                         |    |
| LA1 - Total de trabalhadores, por tipo de emprego, contrato de trabalho e região.....                                                                                                                                                 | 20 |
| Total workforce by employment type, employment contract, and region                                                                                                                                                                   |    |
| LA2 - Número total e taxa de rotatividade de empregados, por faixa etária, gênero e região.....                                                                                                                                       | 23 |
| Total number and rate of employee turnover by age group, gender, and region                                                                                                                                                           |    |
| LA3 - Benefícios oferecidos a empregados de tempo integral que não são oferecidos a empregados temporários ou em regime de meio período, discriminados pelas principais operações.....                                                | —  |
| Benefits provided to full-time employees that are not provided to temporary or part-time employees, by major operations                                                                                                               |    |
| LA4 - Percentual de empregados abrangidos por acordos de negociação coletiva.....                                                                                                                                                     | —  |
| Percentage of employees covered by collective bargaining agreements                                                                                                                                                                   |    |
| LA5 - Prazo mínimo para notificação com antecedência referente a mudanças operacionais, incluindo se esse procedimento está especificado em acordos de negociação coletiva.....                                                       | —  |
| Minimum notice period(s) regarding significant operational changes, including whether it is specified in collective agreements                                                                                                        |    |
| LA6 - Percentual dos empregados representados em comitês formais de segurança e saúde, compostos por gestores e por trabalhadores, que ajudam no monitoramento e aconselhamento sobre programas de segurança e saúde ocupacional..... | 54 |
| Percentage of total workforce represented in formal joint management-worker health and safety committees that help monitor and advise on occupational health and safety programs                                                      |    |
| LA7 - Taxas de lesões, doenças ocupacionais, dias perdidos, absenteísmo e óbitos relacionados ao trabalho, por região.....                                                                                                            | 55 |
| Rates of injury, occupational diseases, lost days, and absenteeism, and total number of work-related fatalities by region                                                                                                             |    |
| LA8 - “Programas de educação, treinamento, aconselhamento, prevenção e controle de risco em andamento para dar assistência a empregados, seus familiares ou membros da comunidade com relação a doenças graves”.....                  | 52 |
| Education, training, counseling, prevention, and risk-control programs in place to assist work-force members, their families, or community members regarding serious diseases                                                         |    |
| LA9 - Temas relativos a segurança e saúde cobertos por acordos formais com sindicatos.....                                                                                                                                            | —  |
| Health and safety topics covered in formal agreements with trade unions.Health and safety topics covered in formal agreements with trade unions                                                                                       |    |
| LAIO - Média de horas de treinamento por ano, por funcionário, discriminadas por categoria funcional.....                                                                                                                             | —  |
| Average hours of training per year per employee by employee category                                                                                                                                                                  |    |
| LAII - Programas para gestão de competências e aprendizagem contínua que apoiam a continuidade da empregabilidade dos fun.....                                                                                                        | 28 |
| Programs for skills management and lifelong learning that support the continued employability of employees and assist them in managing career endings                                                                                 |    |

|                                                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| LA12 - Percentual de empregados que recebem regularmente análises de desempenho e de desenvolvimento de carreira.....                                                                                                     | 58 |
| Percentage of employees receiving regular performance and career development reviews                                                                                                                                      |    |
| LA13 - Composição dos grupos responsáveis pela governança corporativa e discriminação de empregados por categoria, de acordo com gênero, faixa etária, minorias e outros indicadores de diversidade.....                  | —  |
| Composition of governance bodies and breakdown of employees per category according to gender, age group, minority group membership, and other indicators of diversity                                                     |    |
| LA14 - Proporção de salário base entre homens e mulheres, por categoria funcional.....                                                                                                                                    | —  |
| Ratio of basic salary of men to women by employee category                                                                                                                                                                |    |
| Práticas Trabalhistas e Trabalho Decente.....                                                                                                                                                                             |    |
| Labor Practices & Decent Work                                                                                                                                                                                             |    |
| HRI - “Percentual e número total de contratos de investimentos significativos que incluam cláusulas referentes a direitos humanos ou que foram submetidos a avaliações referentes a direitos humanos”.....                | 62 |
| Percentage and total number of significant investment agreements that include human rights clauses or that have undergone human rights screening                                                                          |    |
| HR2 - Percentual de empresas contratadas e fornecedores críticos que foram submetidos a avaliações referentes a direitos humanos e as medidas tomadas.....                                                                | —  |
| Percentage of significant suppliers and contractors that have undergone screening on human rights and actions taken                                                                                                       |    |
| HR3 - Total de horas de treinamento para empregados em políticas e procedimentos relativos a aspectos de direitos humanos relevantes para as operações, incluindo o percentual de empregados que recebeu treinamento..... | —  |
| Total hours of employee training on policies and procedures concerning aspects of human rights that are relevant to operations, including the percentage of employees trained                                             |    |
| HR4 - Número total de casos de discriminação e as medidas tomadas.....                                                                                                                                                    | —  |
| Total number of incidents of discrimination and actions taken                                                                                                                                                             |    |
| HR5 - Operações identificadas em que o direito de exercer a liberdade de associação e a negociação coletiva pode estar correndo risco significativo e as medidas tomadas para apoiar esse direito.....                    | —  |
| Operations identified in which the right to exercise freedom of association and collective bargaining may be at significant risk, and actions taken to support these rights                                               |    |
| HR6 - Operações identificadas como de risco significativo de ocorrência de trabalho infantil e as medidas tomadas para contribuir para a abolição do trabalho infantil.....                                               | 62 |
| Operations identified as having significant risk for incidents of child labor, and measures taken to contribute to the elimination of child labor                                                                         |    |
| HR7 - Operações identificadas como de risco significativo de ocorrência de trabalho forçado ou análogo ao escravo e as medidas tomadas para contribuir para a erradicação do trabalho forçado ou análogo ao escravo.....  | 62 |
| Operations identified as having significant risk for incidents of forced or compulsory labor, and measures taken to contribute to the elimination of forced or compulsory labor                                           |    |

|                                                                                                                                                                                                |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| HR8 - Percentual do pessoal de segurança submetido a treinamento nas políticas ou procedimentos da organização relativos a aspectos de direitos humanos que sejam relevantes às operações..... | — |
| Percentage of security personnel trained in the organization’s policies or procedures concerning aspects of human rights that are relevant to operations                                       |   |
| HR9 - Número total de casos de violação de direitos dos povos indígenas e medidas tomadas.....                                                                                                 | — |
| Total number of incidents of violations involving rights of indigenous people and actions taken                                                                                                |   |

|                                                                                                                                                                                |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Sociedade.....                                                                                                                                                                 |          |
| Society                                                                                                                                                                        |          |
| SO1 - Natureza, escopo e eficácia de quaisquer programas e práticas para avaliar e gerir os impactos das operações nas comunidades, incluindo a entrada, operação e saída..... | 35/38/40 |
| Nature, scope, and effectiveness of any programs and practices that assess and manage the impacts of operations on communities, including entering, operating, and exiting     |          |
| SO2 - Percentual e número total de unidades de negócios submetidas a avaliações de riscos relacionados a corrupção.....                                                        | —        |
| Percentage and total number of business units analyzed for risks related to corruption                                                                                         |          |
| SO3 - Percentual de empregados treinados nas políticas e procedimentos anticorrupção da organização.....                                                                       | —        |
| Percentage of employees trained in organization’s anti-corruption policies and procedures                                                                                      |          |
| SO4 - Medidas tomadas em resposta a casos de corrupção.....                                                                                                                    | —        |
| Actions taken in response to incidents of corruption                                                                                                                           |          |
| SO5 - Posições quanto a políticas públicas e participação na elaboração de políticas públicas e lobbies.....                                                                   | —        |
| Public policy positions and participation in public policy development and lobbying                                                                                            |          |
| SO6 - Valor total de contribuições financeiras e em espécie para partidos políticos, políticos ou instituições relacionadas, discriminadas por país.....                       | —        |
| Total value of financial and in-kind contributions to political parties, politicians, and related institutions by country                                                      |          |
| SO7 - Número total de ações judiciais por concorrência desleal, práticas de truste e monopólio e seus resultados.....                                                          | —        |
| Total number of legal actions for anticompetitive behavior, anti-trust, and monopoly practices and their outcomes                                                              |          |
| SO8 - Valor monetário de multas significativas e número total de sanções não-monetárias resultantes da não-conformidade com leis e regulamentos.....                           | —        |
| Monetary value of significant fines and total number of non-monetary sanctions for noncompliance with laws and regulations                                                     |          |

|                                                                                                                                                                                                       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Responsabilidade pelo Produto.....                                                                                                                                                                    |       |
| Product Responsibility                                                                                                                                                                                |       |
| PRI - Fases do ciclo de vida de produtos e serviços em que os impactos na saúde e segurança são avaliados visando melhoria, e o percentual de produtos e serviços sujeitos a esses procedimentos..... | 62/63 |
| Life cycle stages in which health and safety impacts of products and services are assessed for improvement, and percentage of significant products and services categories subject to such procedures |       |

PR2 - Número total de casos de não-conformidade com regulamentos e códigos voluntários relacionados aos impactos causados por produtos e serviços na saúde e segurança durante o ciclo de vida, discriminados por tipo de resultado .....  
Total number of incidents of non-compliance with regulations and voluntary codes concerning health and safety impacts of products and services, by type of outcomes

PR3 - Tipo de informação sobre produtos e serviços exigida por procedimentos de rotulagem, e o percentual de produtos e serviços sujeitos a tais exigências.....  
Type of product and service information required by procedures, and percentage of significant products and services subject to such information requirements

PR4 - Número total de casos de não-conformidade com regulamentos e códigos voluntários relacionados a informações e rotulagem de produtos e serviços, discriminados por tipo de resultado.....  
Total number of incidents of non-compliance with regulations and voluntary codes concerning product and service information and labeling, by type of outcomes

PR5 - Práticas relacionadas à satisfação do cliente, incluindo resultados de pesquisas que medem essa satisfação.....  
Practices related to customer satisfaction, including results of surveys measuring customer satisfaction

PR6 - Programas de adesão às leis, normas e códigos voluntários relacionados a comunicações de marketing, incluindo publicidade, promoção e patrocínio.....  
Programs for adherence to laws, standards, and voluntary codes related to marketing communications, including advertising, promotion, and sponsorship

PR7 - Número total de casos de não-conformidade com regulamentos e códigos voluntários relativos a comunicações de marketing, incluindo publicidade, promoção e patrocínio, discriminados por tipo de resultado.....  
Total number of incidents of non-compliance with regulations and voluntary codes concerning marketing communications, including advertising, promotion, and sponsorship, by type of outcomes

PR8 - Número total de reclamações comprovadas relativas a violação de privacidade e perda de dados de clientes.....  
Total number of substantiated complaints regarding breaches of customer privacy and losses of customer data

PR9 - Valor monetário de multas (significativas) por não conformidade com leis e regulamentos relativos ao fornecimento e uso de produtos e serviços.....  
Monetary value of significant fines for non-compliance with laws and regulations concerning the provision and use of products and services

63



# PRÓLOGO

## PROLOGUE

**Júlio Borges Garcia** | Presidente (President)

**José Gonçalves do Amaral** | Diretor de Marketing (Marketing Director)

**Edson Mamoru Narita** | Diretor Industrial (Industrial Director)

**Itamar Moreira Franco** | Diretor Comercial (Commercial Director)

**Milton Ossamu Hiramoto** | Diretoria de Controladoria e Financeiro (Controller and Financial Director)

**Hélio Massatoshi Tukamoto** | Diretor Técnico (Technical Director)

**Kenichi Okubo** | Diretor Assistente do Presidente (Assistant Director to the President)

**Coordenação e Execução | (Coordination and Execution):**

**Gestão Integrada e Sustentabilidade | (Integrated Management and Sustainability):**

Vinicius Panebianchi dos Santos

**Comunicação Corporativa | Corporate Communication**

Eliana Tashiro

**MCO Comunicação Empresarial | MCO Business Communication**

Maria Cecília Martins

**Projeto Gráfico | (Graphic Design):**

Quadrimatzi Comunicação

**Impressão | (Print):**

IGIL - Industria Gráfica de Itu Ltda

**Papel | (Paper):**

Reciclato 300 gr (Capa)

Reciclato 150 gr (Miolo)





**Agricultura  
é a nossa vida**

*Agriculture is our life*